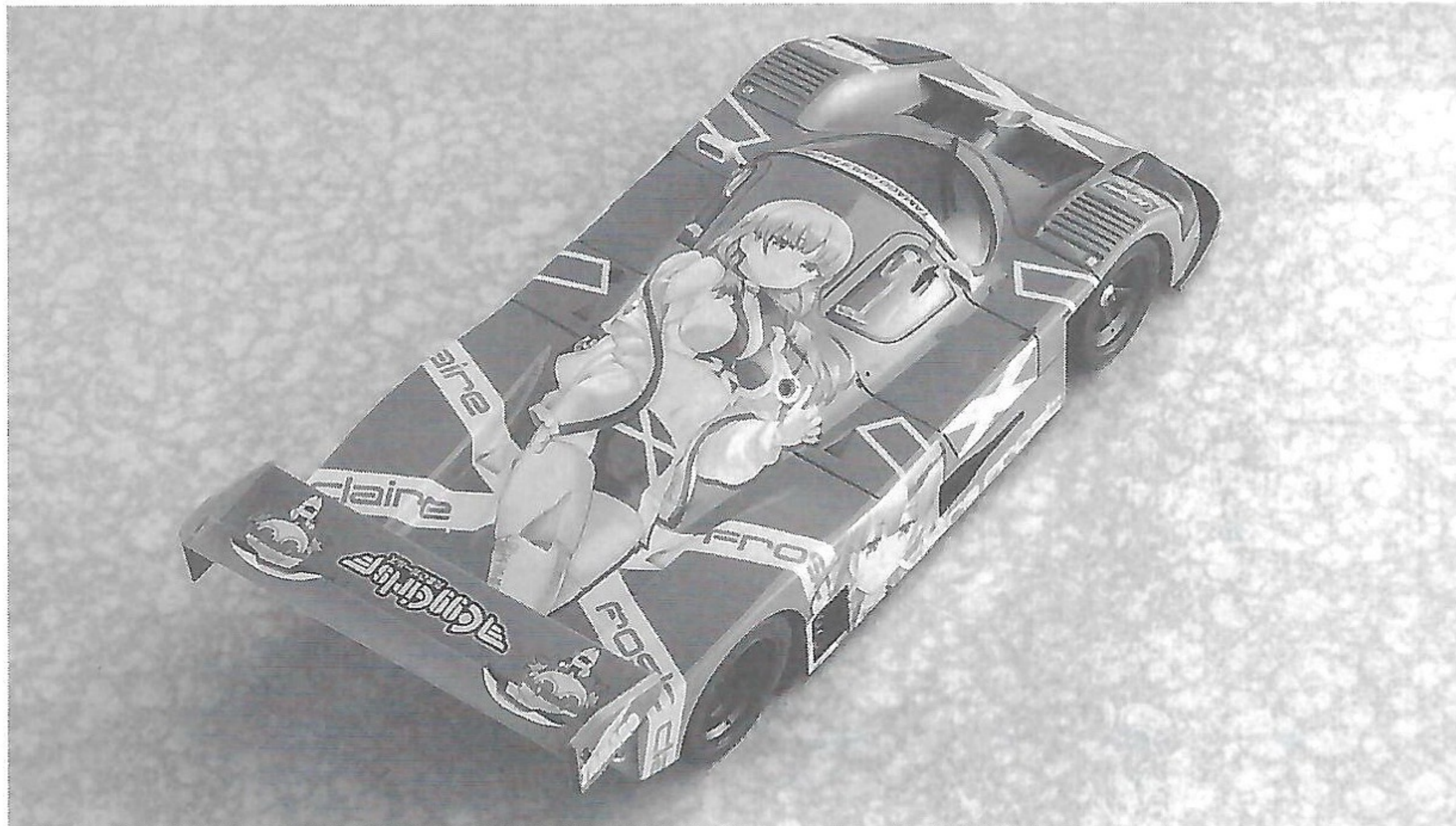
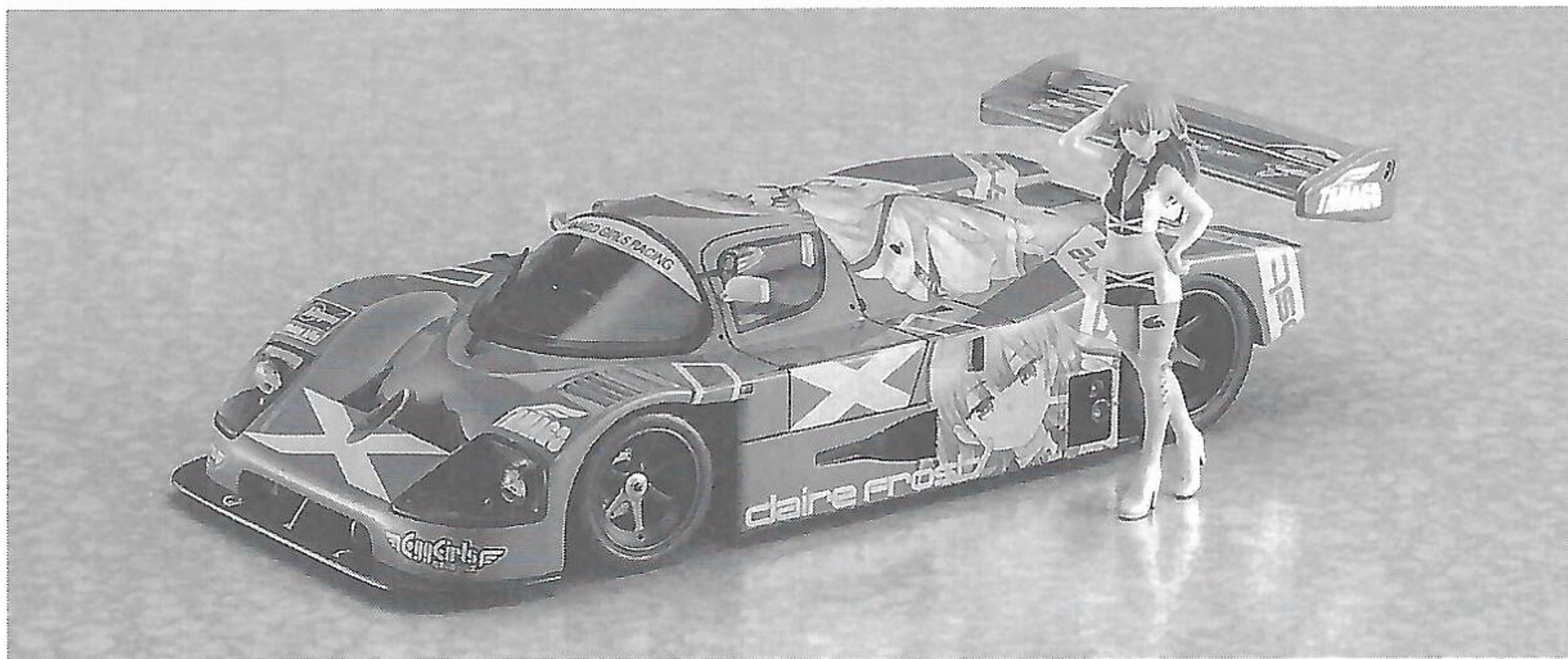
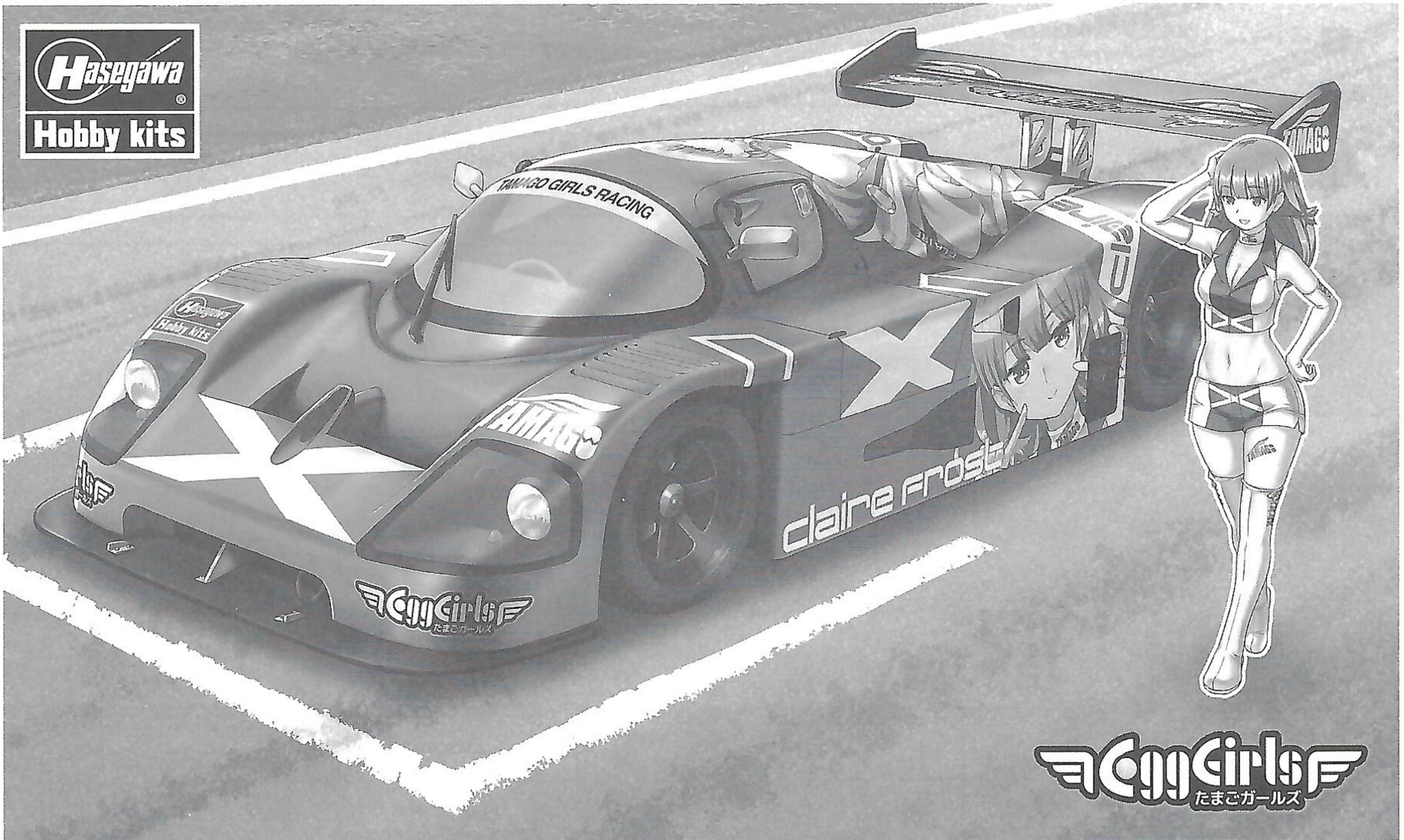


# SAUBER MERCEDES C9 "Claire Frost" w/FIGURE

SP582 1:24 ザウバー メルセデス C9 "クレア フロスト" w/フィギュア



1	H1	ホワイト(白)	WHITE
2	H2	ブラック(黒)	BLACK
3	H3	レッド(赤)	RED
4	H4	イエロー(黄)	YELLOW
8	H8	シルバー(銀)	SILVER
28	H18	黒鉄色	STEEL
33	H12	つや消しブラック	FLAT BLACK
47	H90	クリアーレッド	CLEAR RED
49	H92	クリアーオレンジ	CLEAR ORANGE
50	H93	クリアーブルー	CLEAR BLUE
61	H76	焼鉄色	BURNT IRON

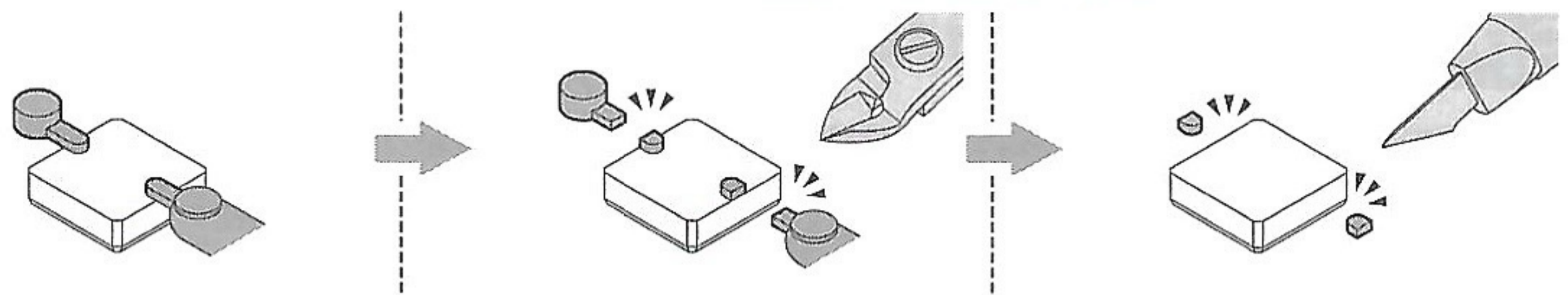
62	H11	つや消しホワイト	FLAT WHITE
65	H15	インディブルー	BRIGHT BLUE
67	H39	パープル(紫)	PURPLE
111		キャラクターフレッシュ(1)	CHARACTER FLESH (1)
112		キャラクターフレッシュ(2)	CHARACTER FLESH (2)
138		クリアーグリーン	CLEAR GREEN
326		ブルーFS15044	BLUE FS15044

番号説明  
Number explanation

- A1** ..... 部品番号  
Part number
- 1** ..... 塗装色番号(Mr.COLOR)  
Mr.COLOR number
- ①** ..... デカール番号  
Decal number
- 1** ..... 組立順  
Assembly order

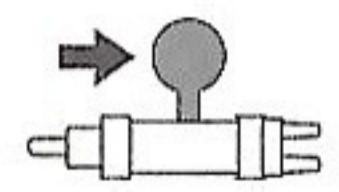
切り離れたパーツに突起が残った場合は、カッターやヤスリ等で取り除いてください。  
If protrusions remain on the separated parts, Remove with a cutter or file.

例 e.g.



部品にあるこの形状部分を取り除いてください。  
This shape part is unnecessary. Please remove it.

例 e.g.



記号説明  
Symbol explanation

**x2** 2組つくる  
2 SETS NEEDED

接着しない  
DO NOT GLUE

デカールを貼る  
APPLY DECAL

注意  
CAREFUL

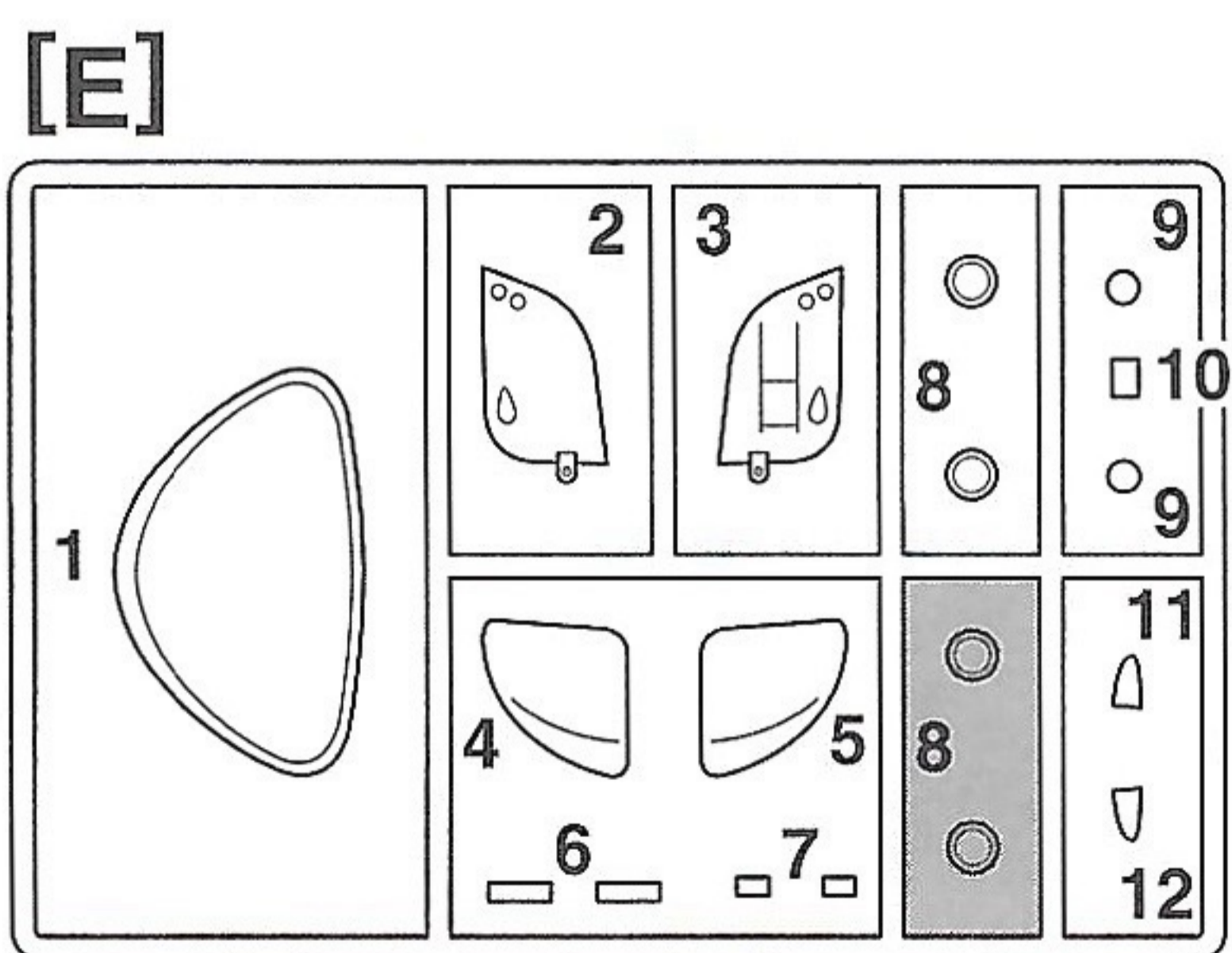
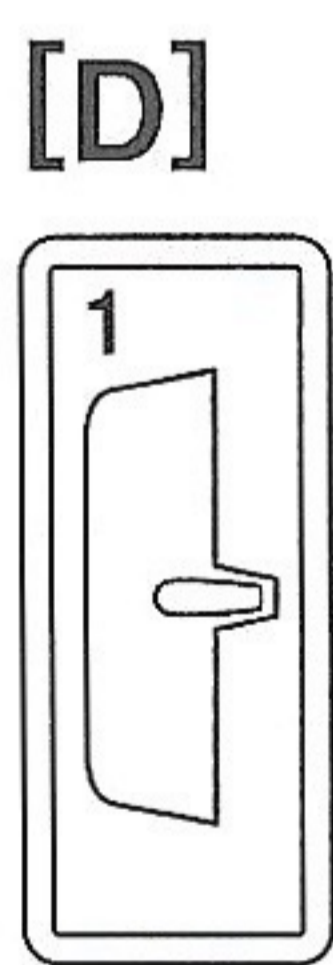
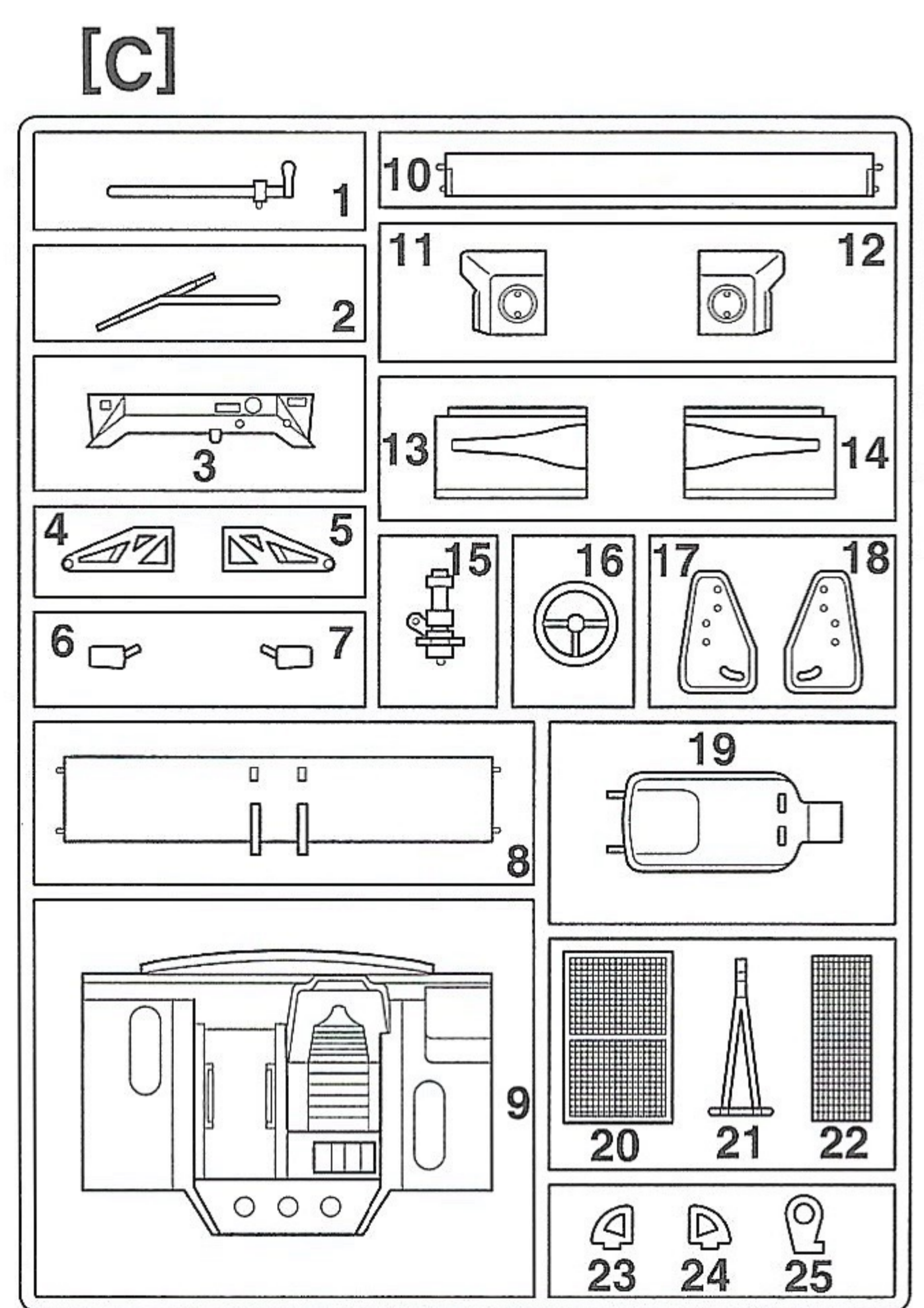
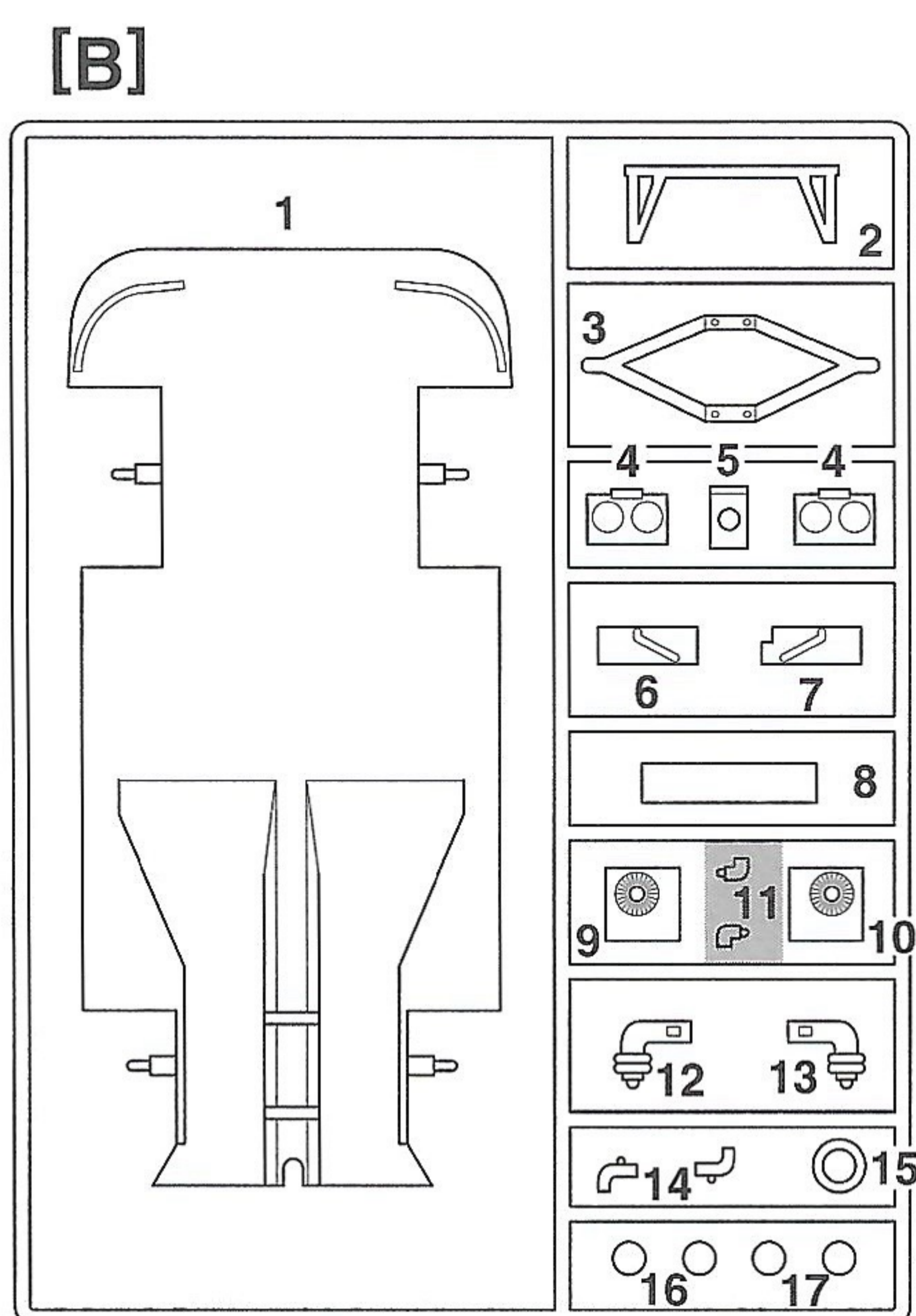
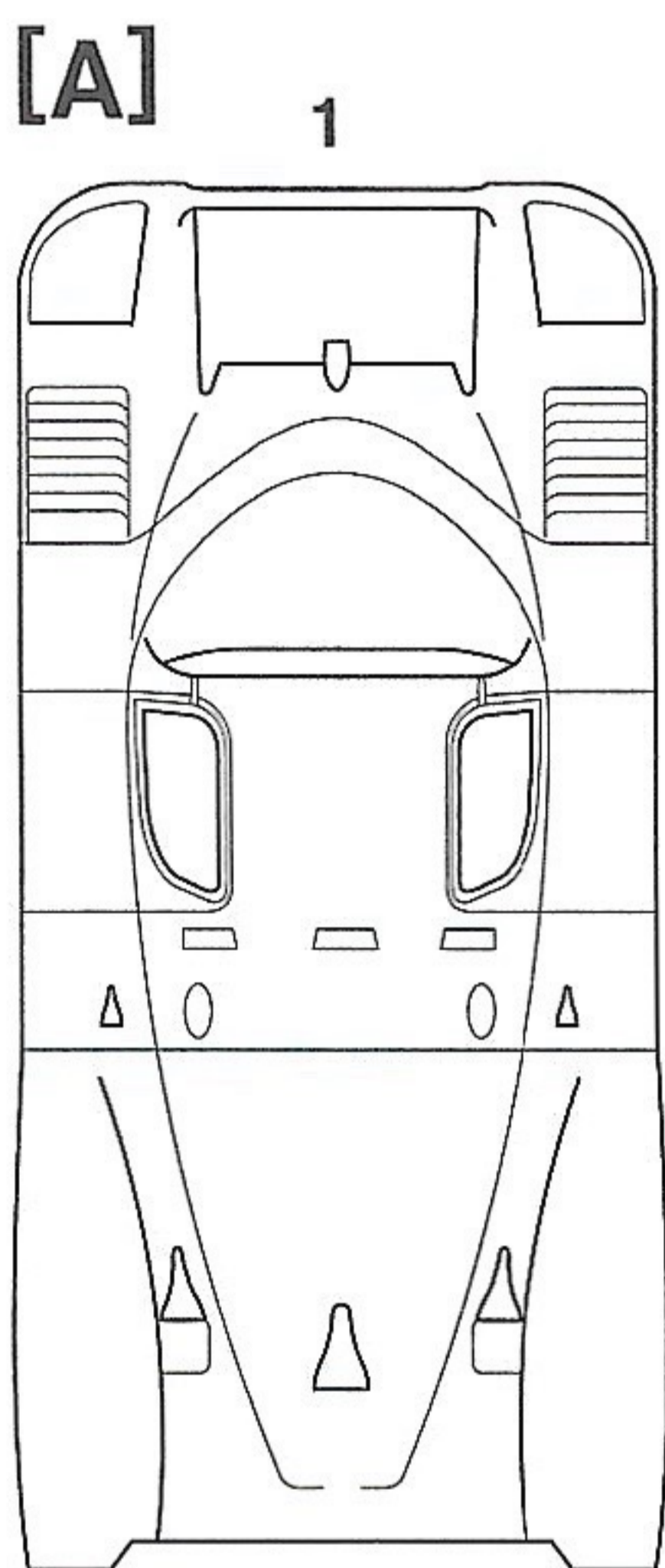
どちらかを選ぶ  
OPTIONAL

接着面のメッキをはがす  
PEEL OFF THE PLATING  
ON THE ADHESIVE SURFACE

切り取る  
REMOVE

穴を埋める  
FILL HOLE

■このキットに接着剤は含まれていません。別途ご購入ください。 This kit does not include glue, please purchase separately.



**[UP]**



For Japanese use only.

■部品請求をされる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカードと共にお申し込みください。

※ハセガワはご本人の同意がある場合を除き、個人情報を第3者に開示することはありません。

■「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。

■下記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

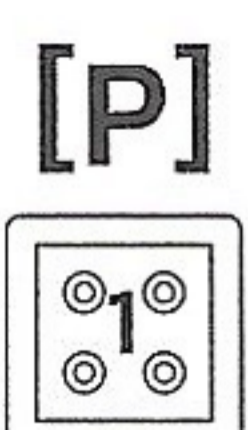
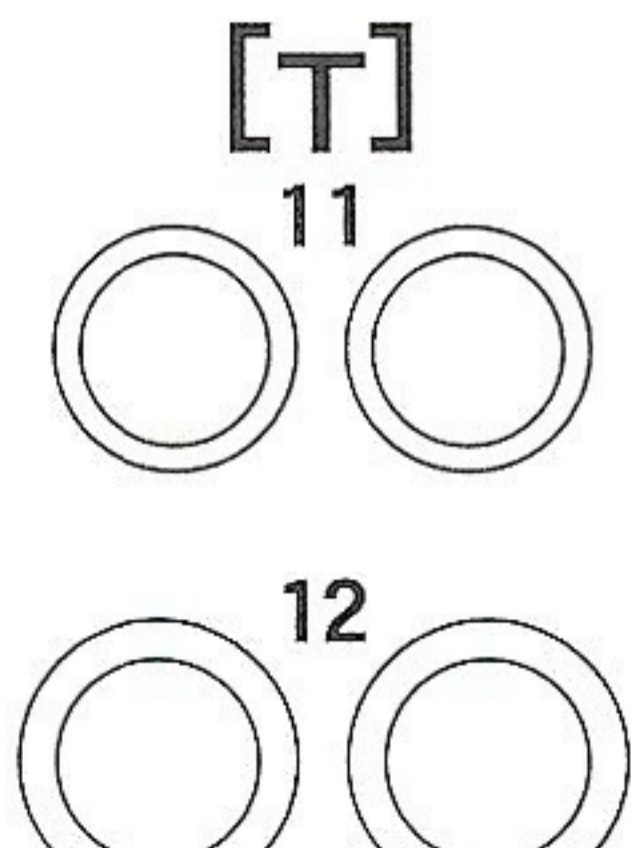
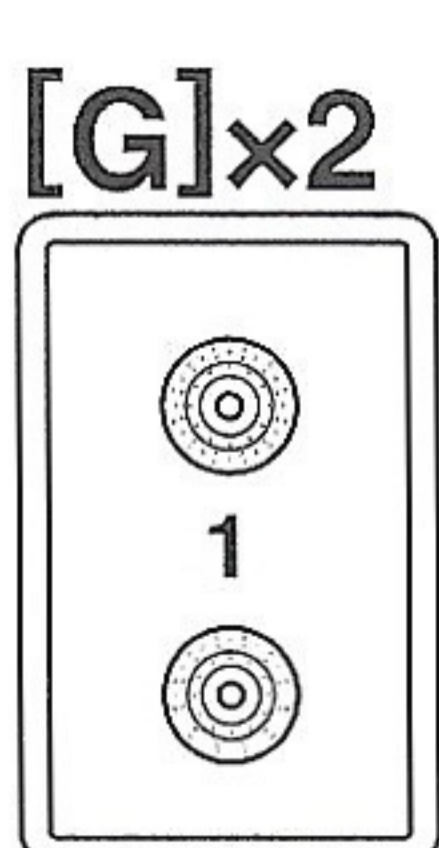
— 部品請求カード —

**SP582** ザウパーメルセデス C9  
1:24 “クリア フロスト” w/フィギュア

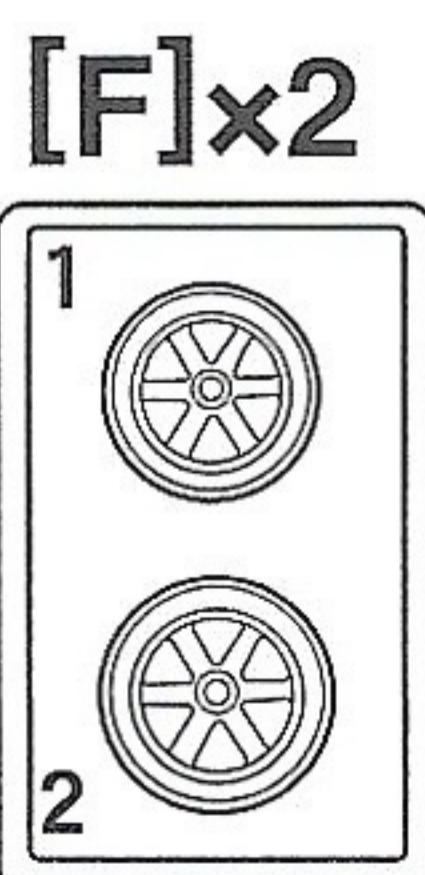
部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申込ください。

A 部品	..... 600円	G 部品 (1枚分)	..... 400円
B 部品	..... 700円	P1 部品	..... 400円
C 部品	..... 700円	T-11 部品	..... 400円
D 部品	..... 500円	T-12 部品	..... 400円
E 部品	..... 500円	デカール	..... 1,500円
F 部品 (1枚分)	..... 400円		

※3Dプリント部品(UP1)は部品請求の対象外になっております。

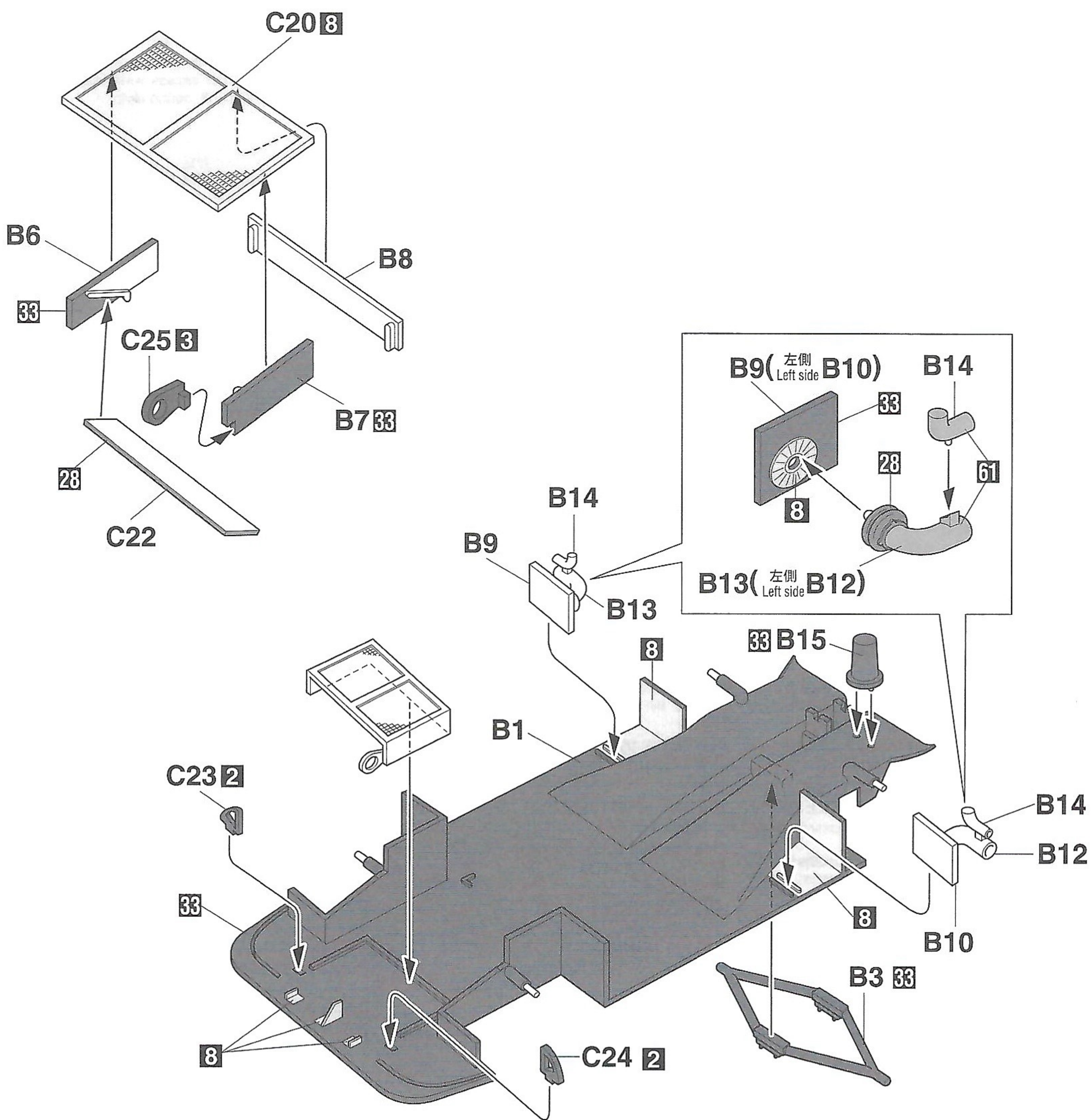


の部品は使用しません。  
Parts not for use.



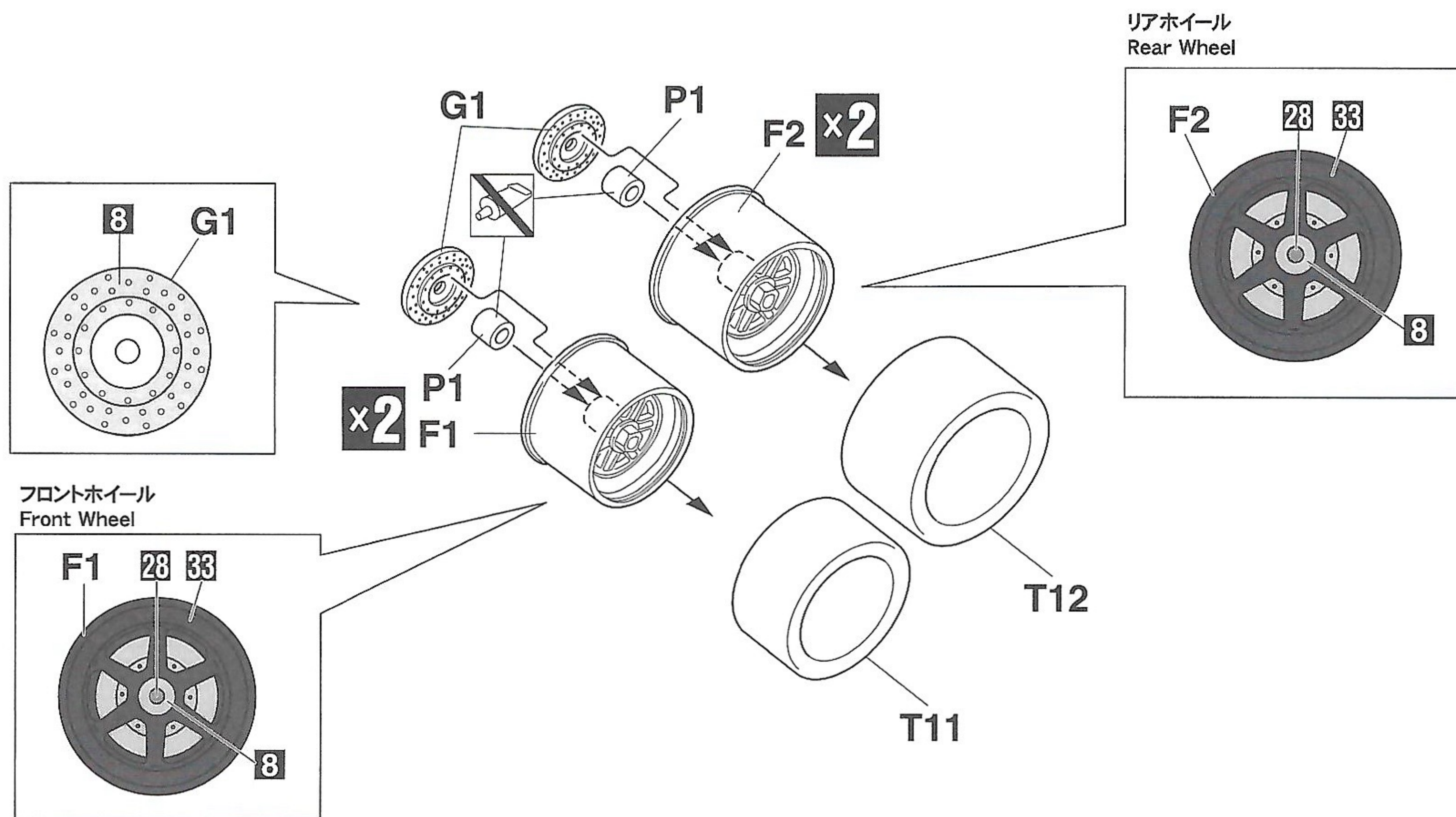
# 1

## シャシーの組み立て Chassis Installation



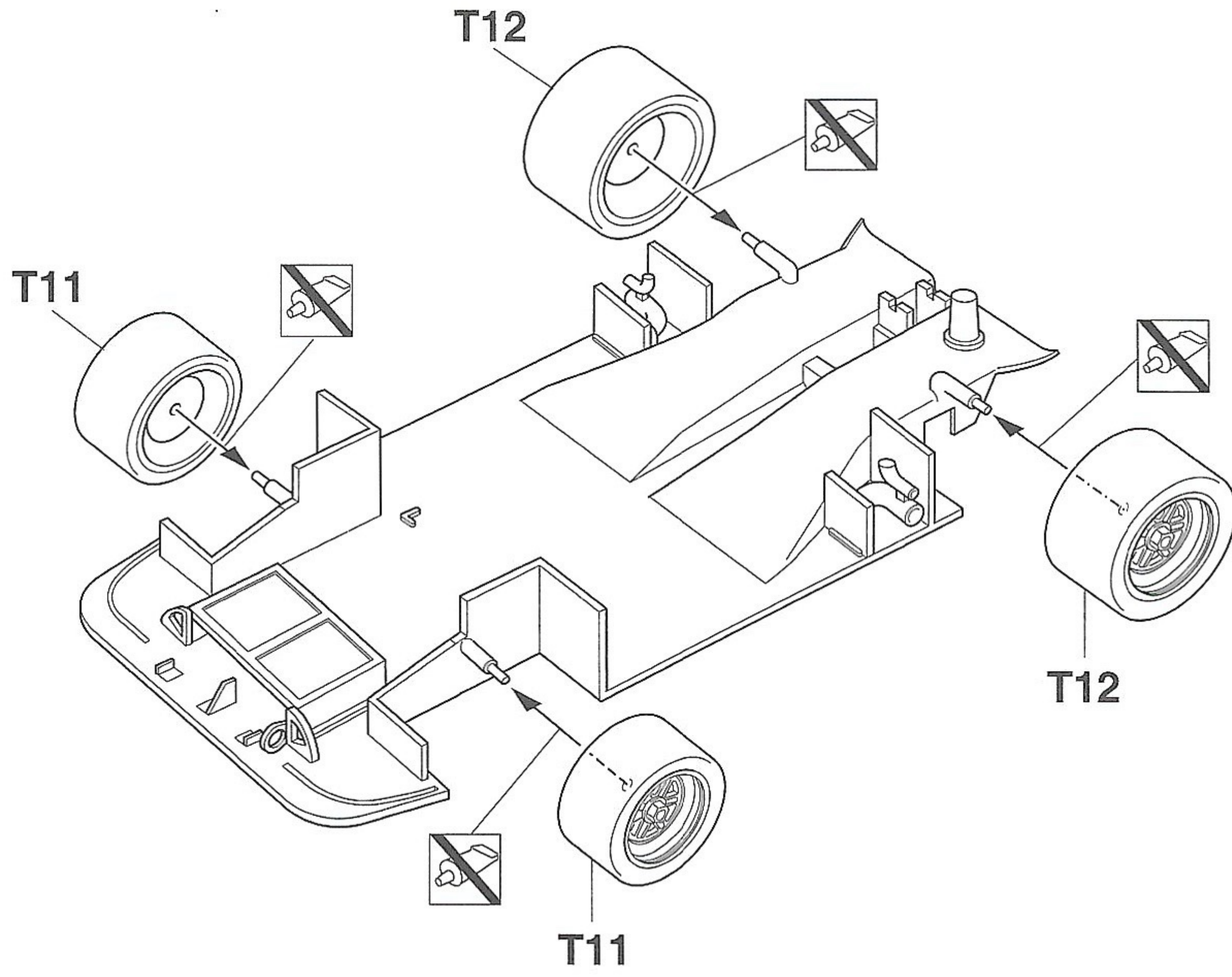
# 2

## ホイールの組み立て Wheel Assembly

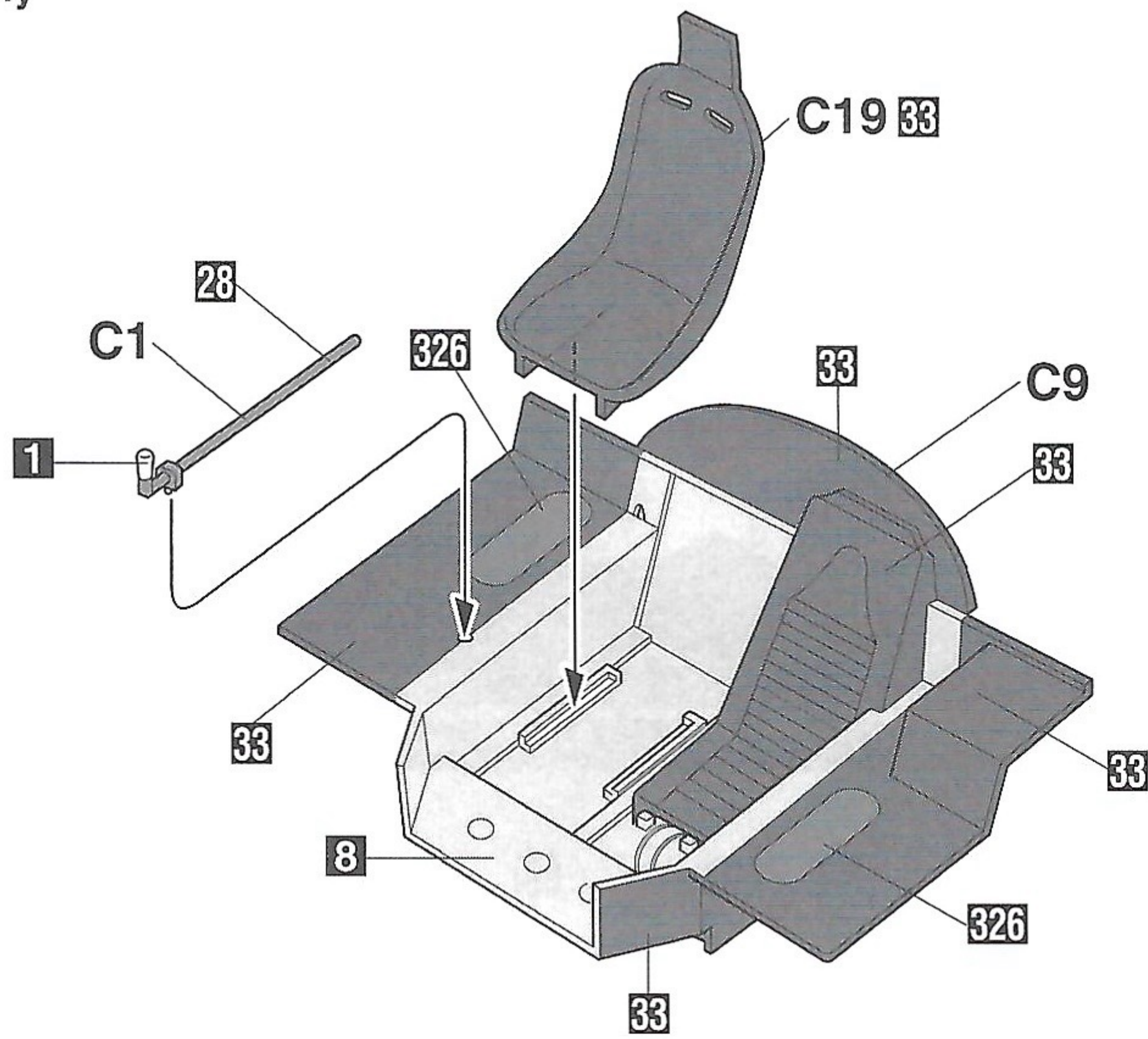


**3**

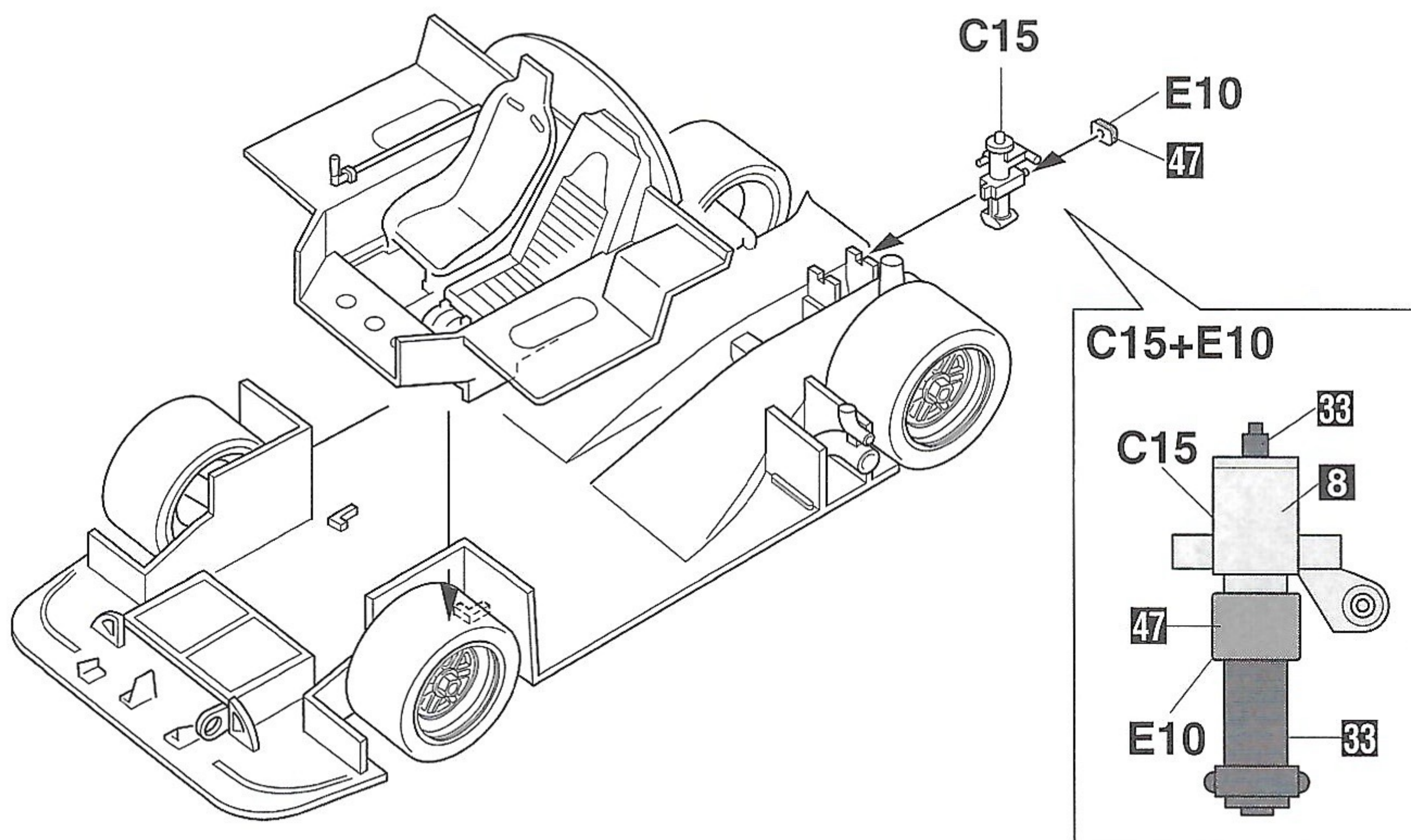
ホイールの取り付け  
Wheel Installation

**4**

コクピットの組み立て  
Cockpit Assembly

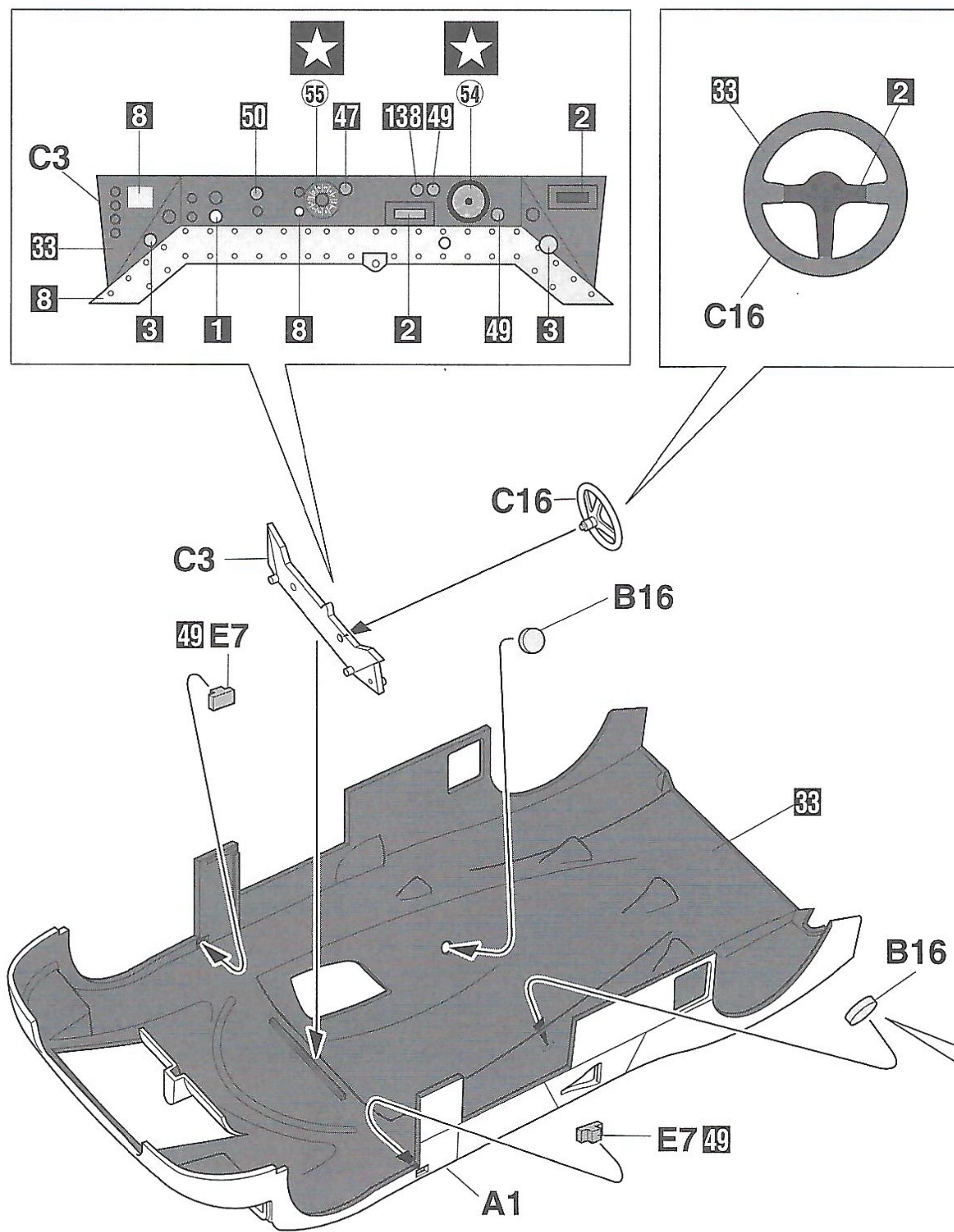
**5**

コクピットフロアの取り付け  
Cockpit Floor Installation



# 6

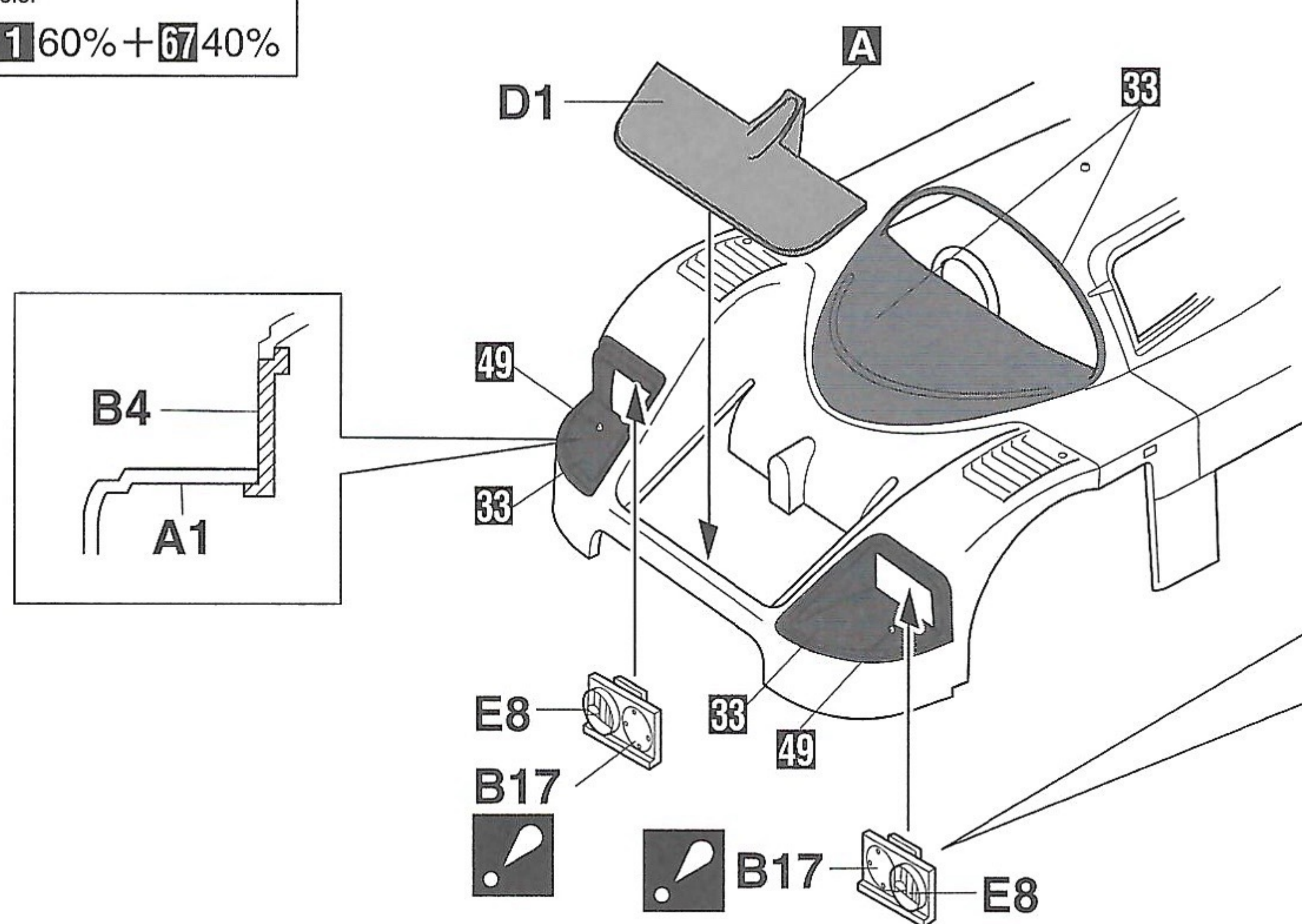
## ボディの組み立て Body Assembly



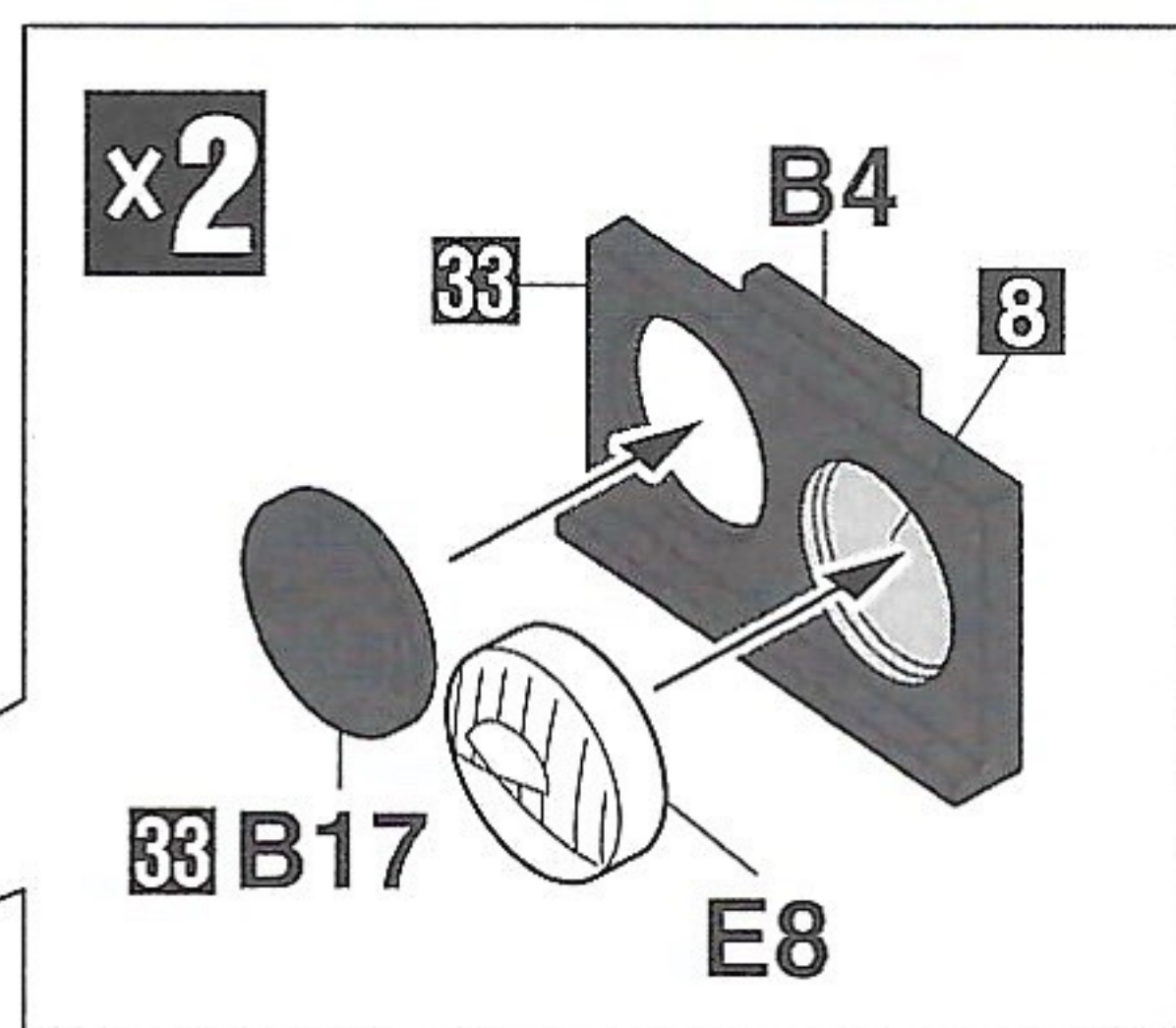
# 7

## ヘッドライトの組み立て Headlight Assembly

ボディカラー  
Body color  
A = 1 60% + 67 40%

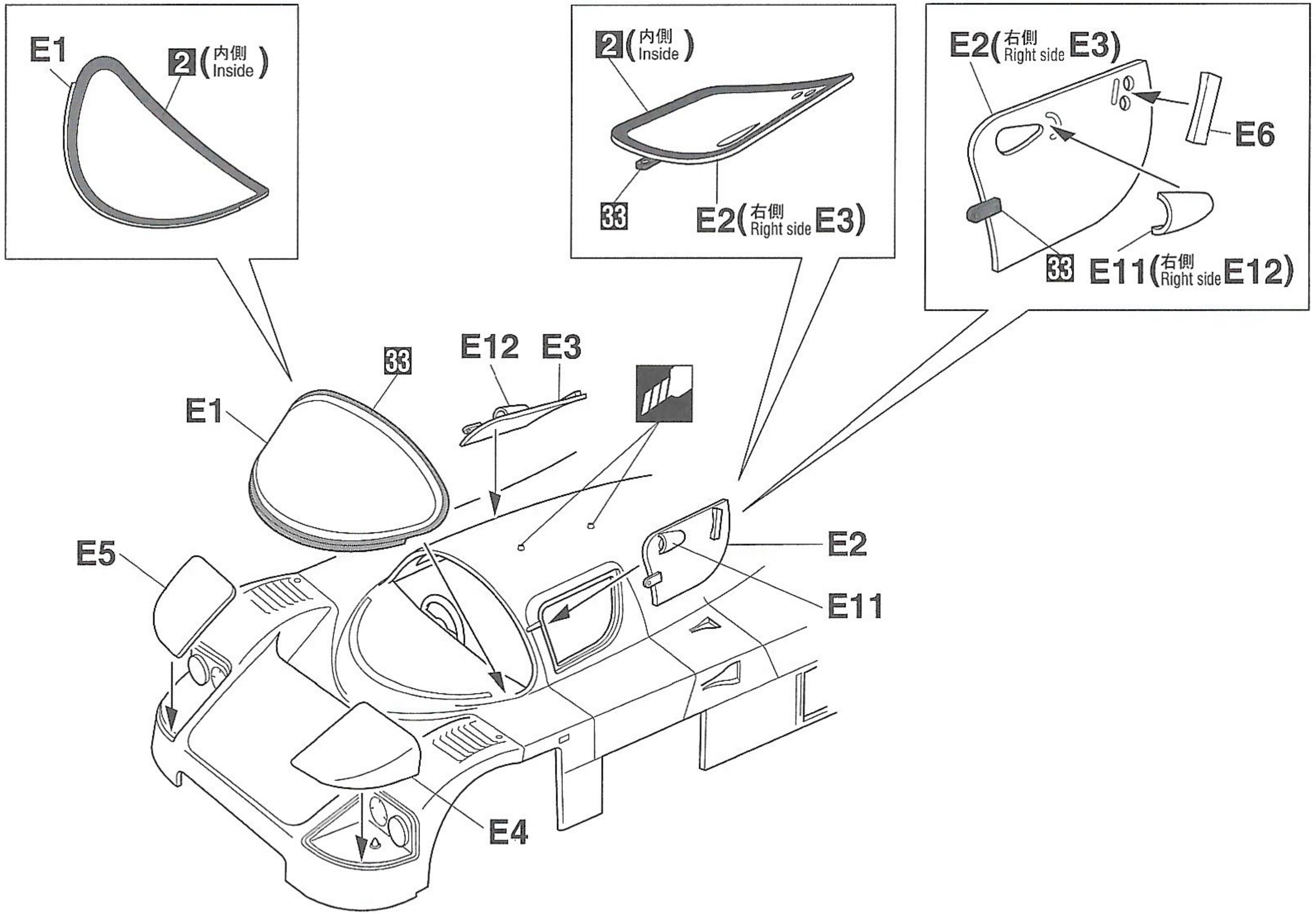


⚠ B17部品は内側に取り付けてください。  
B17 Part installation location is different on the left and right.



# 8

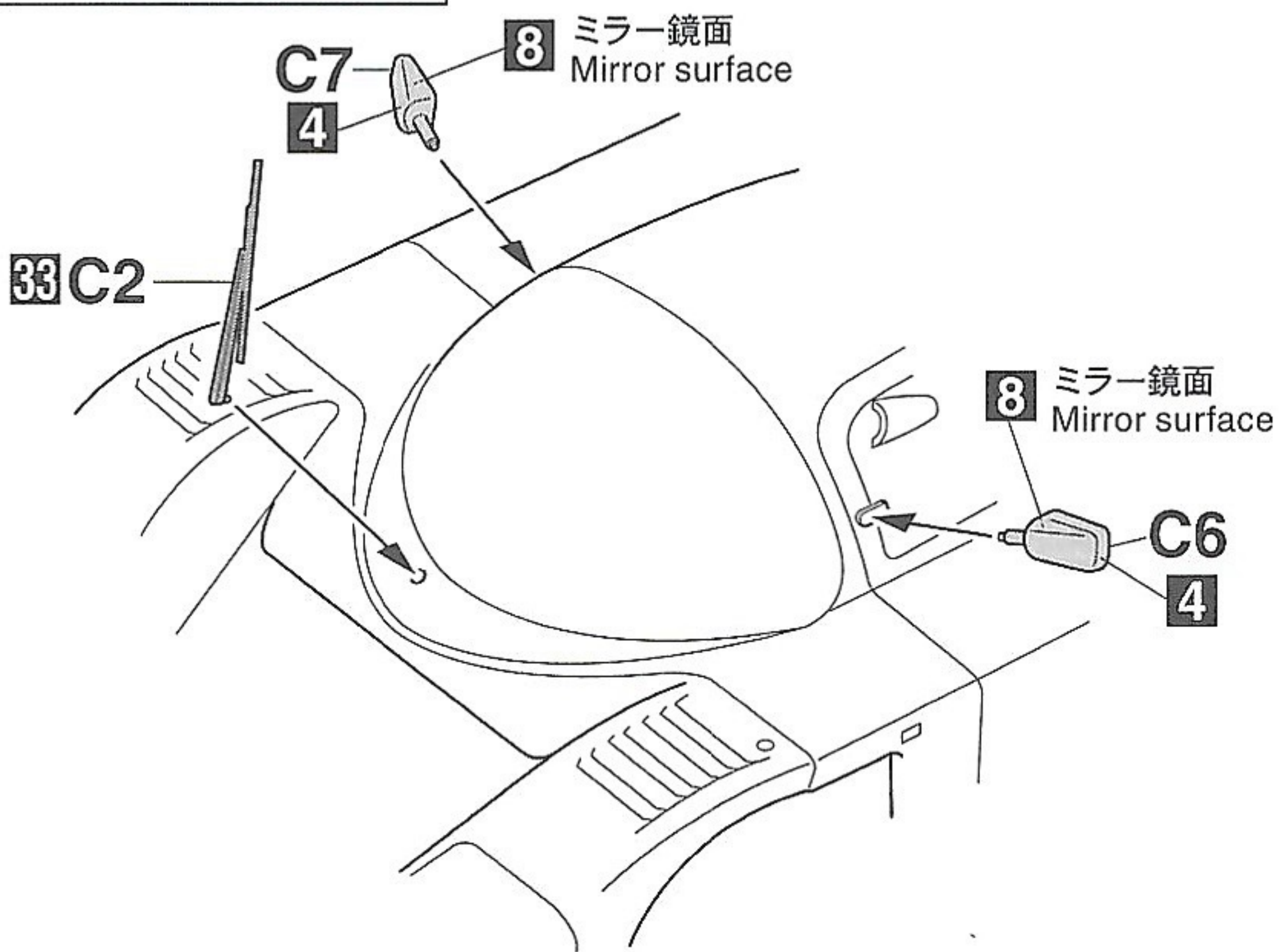
## ウインドウの取り付け Window Installation



# 9

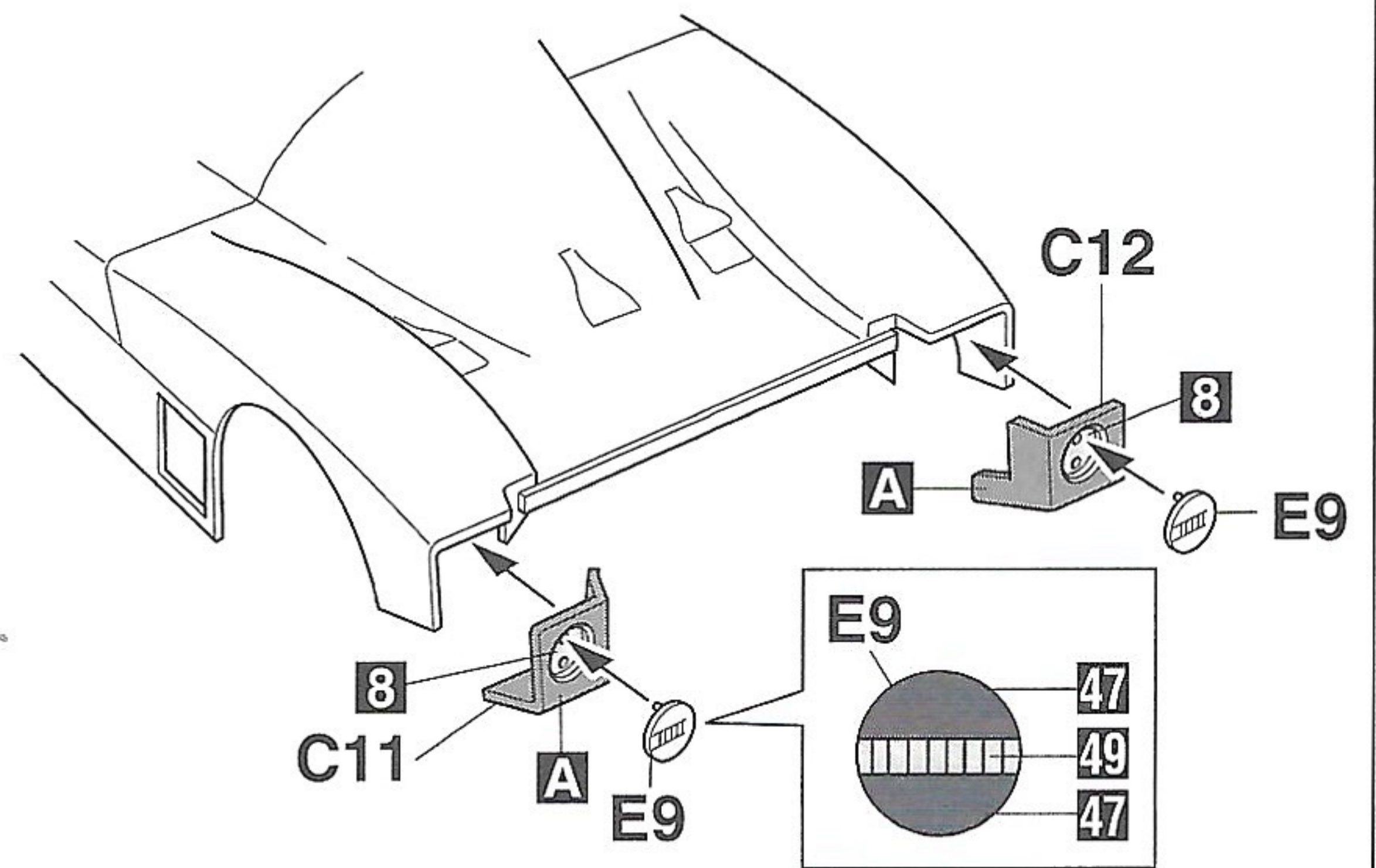
## ミラー、ワイパーの取り付け Mirror & wiper Installation

ボディカラー  
Body color  
A = 1 60% + 67 40%



# 10

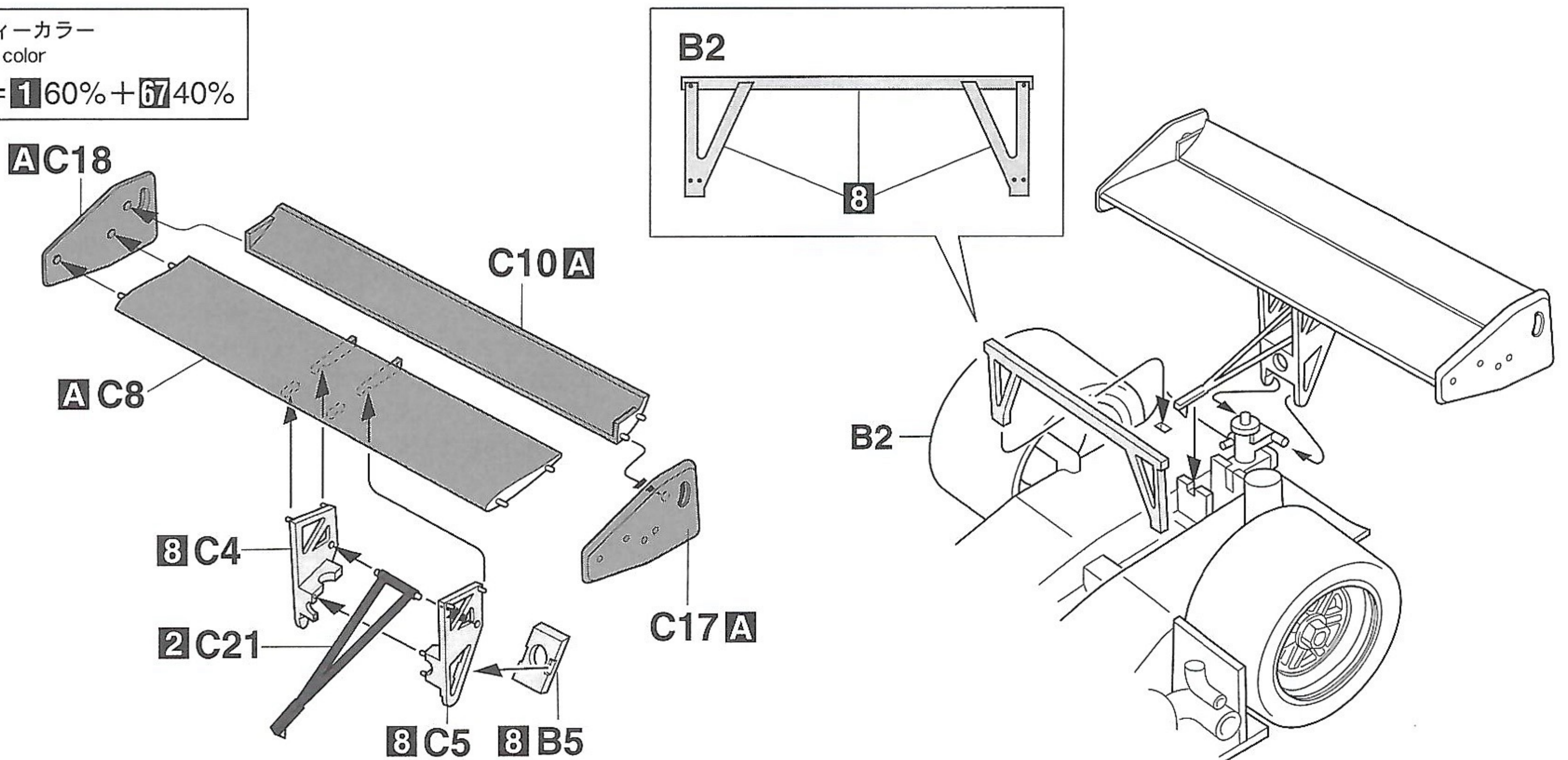
## テールライトの取り付け Tail Light Installation



# 11

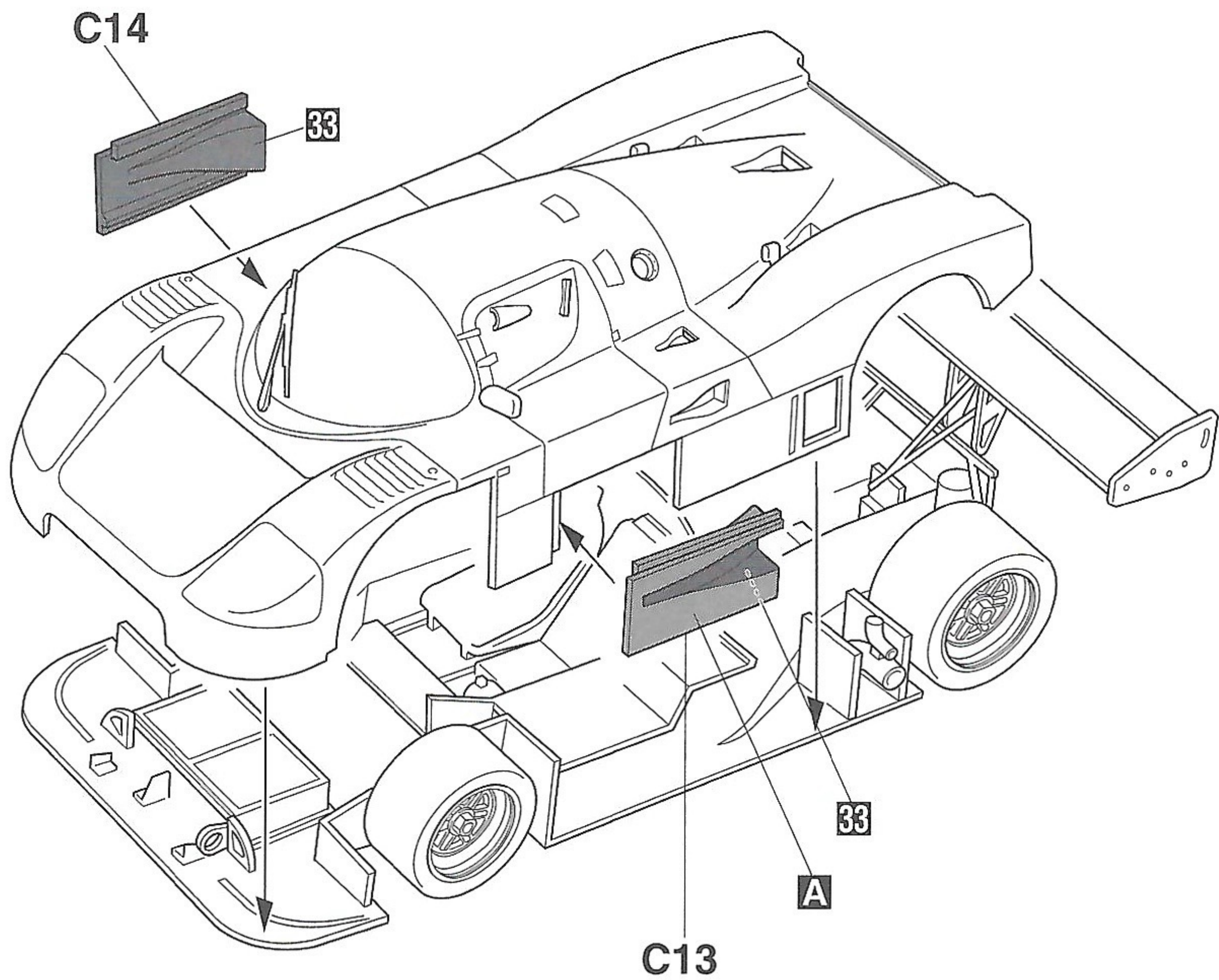
## リアウイングの組み立て Rear wing Assembly

ボディカラー  
Body color  
A = 1 60% + 67 40%



# 12 ボディの取り付け Body Installation

ボディーカラー  
Body color  
**A** = **1** 60% + **67** 40%



# 13 クレアフロストのマーキングと塗装指示 Claire Frost's marking and painting

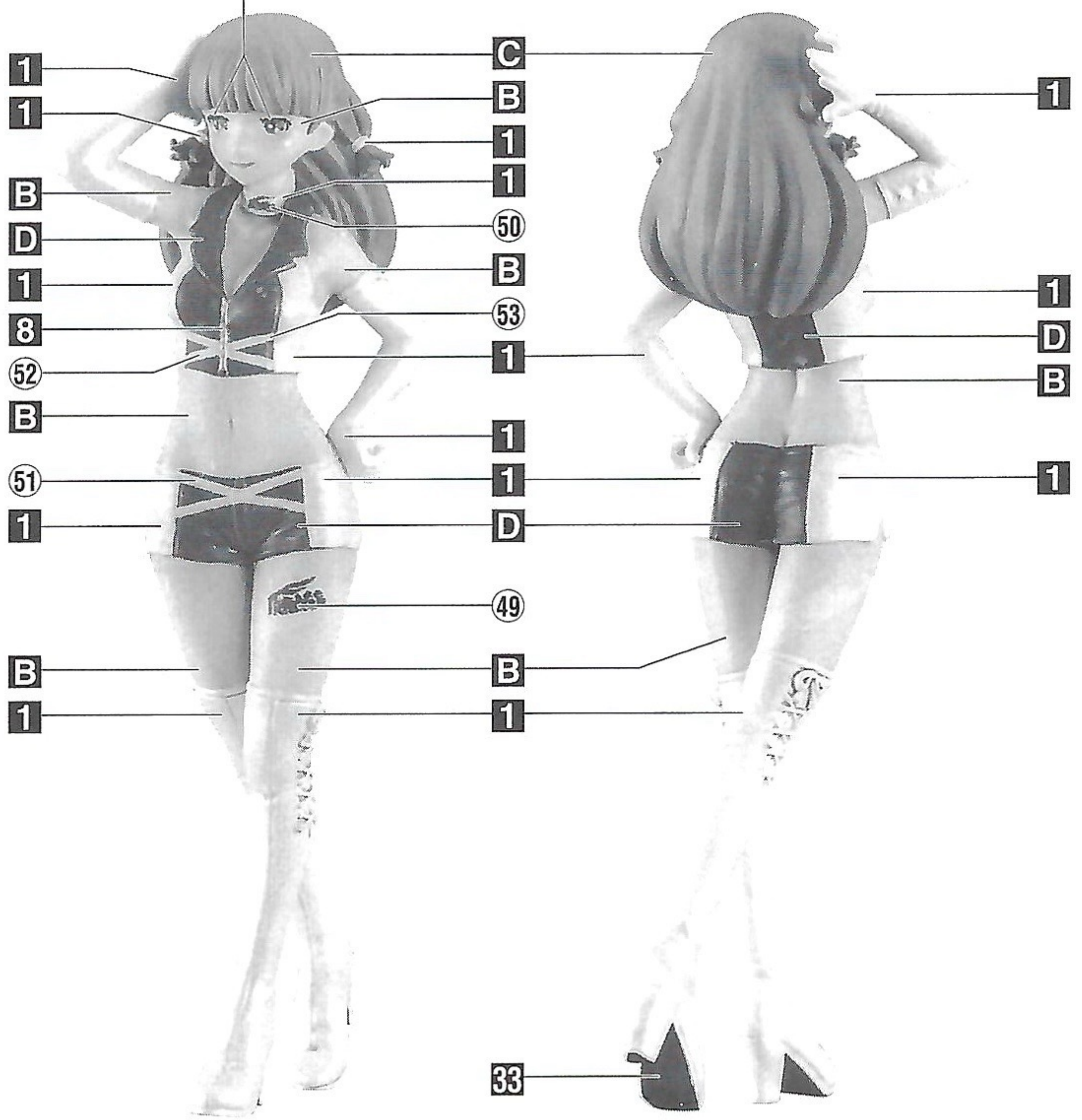
肌  
Skin **B** = **111** 80% + **112** 20%

髪  
Hair **C** = **62** 70% + **67** 30%

衣装  
Costume **D** = **65** 60% + **67** 40%

❗ フィギュアの塗装はパッケージイラストも参照してください。  
Paint of figure, please also see the box art.  
❗ 目のデカールは、**45**+**46**、**47**+**48**、の組み合わせにしてください。  
The eye decal should be a combination of **45**+**46** or **47**+**48**.

UP1



# Marking & Painting

ザウバー メルセデス C9

## マーキング及び塗装図

SAUBER MERCEDES C9

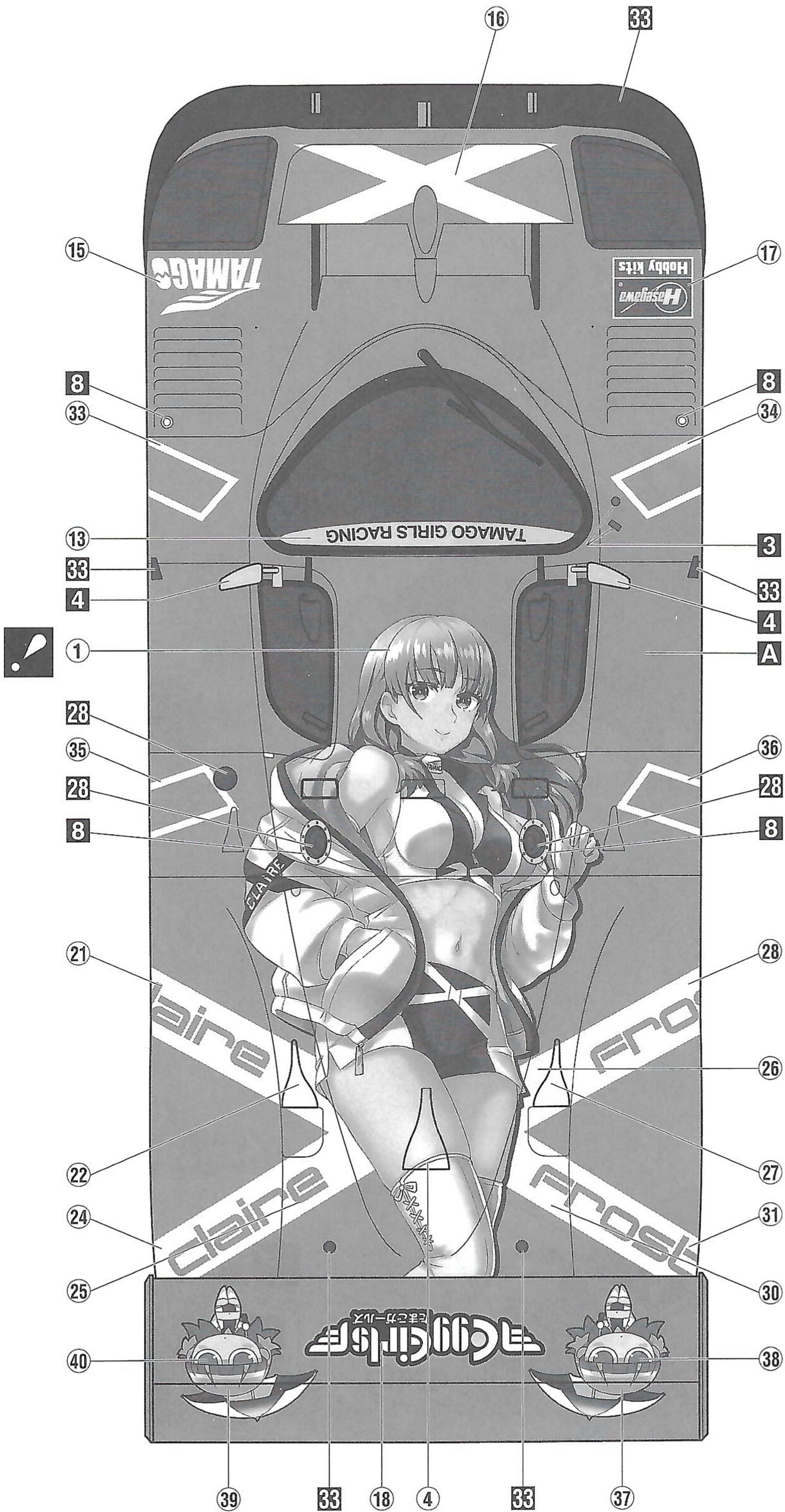
ボディカラー Body color

A = 160% + 6740%



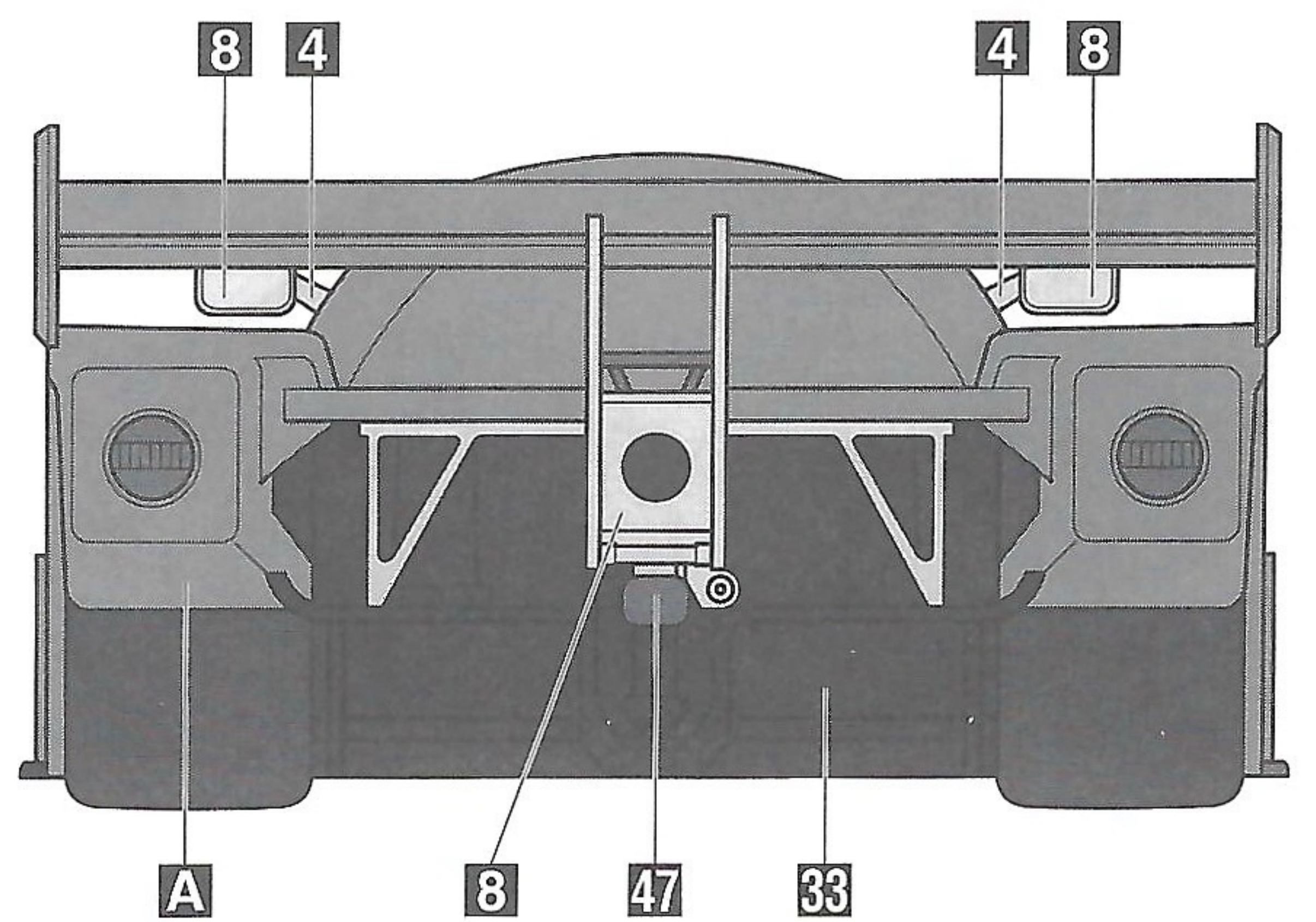
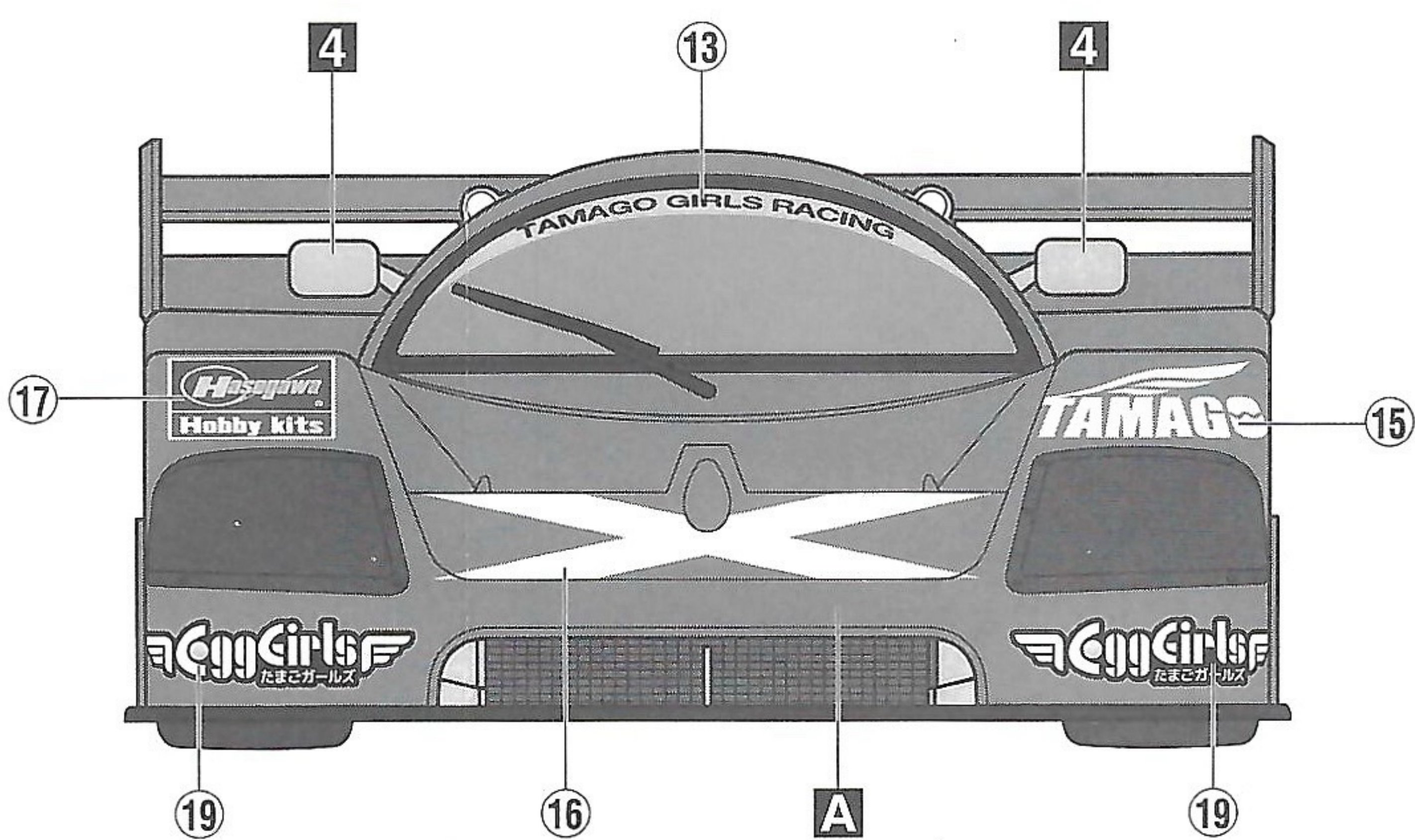
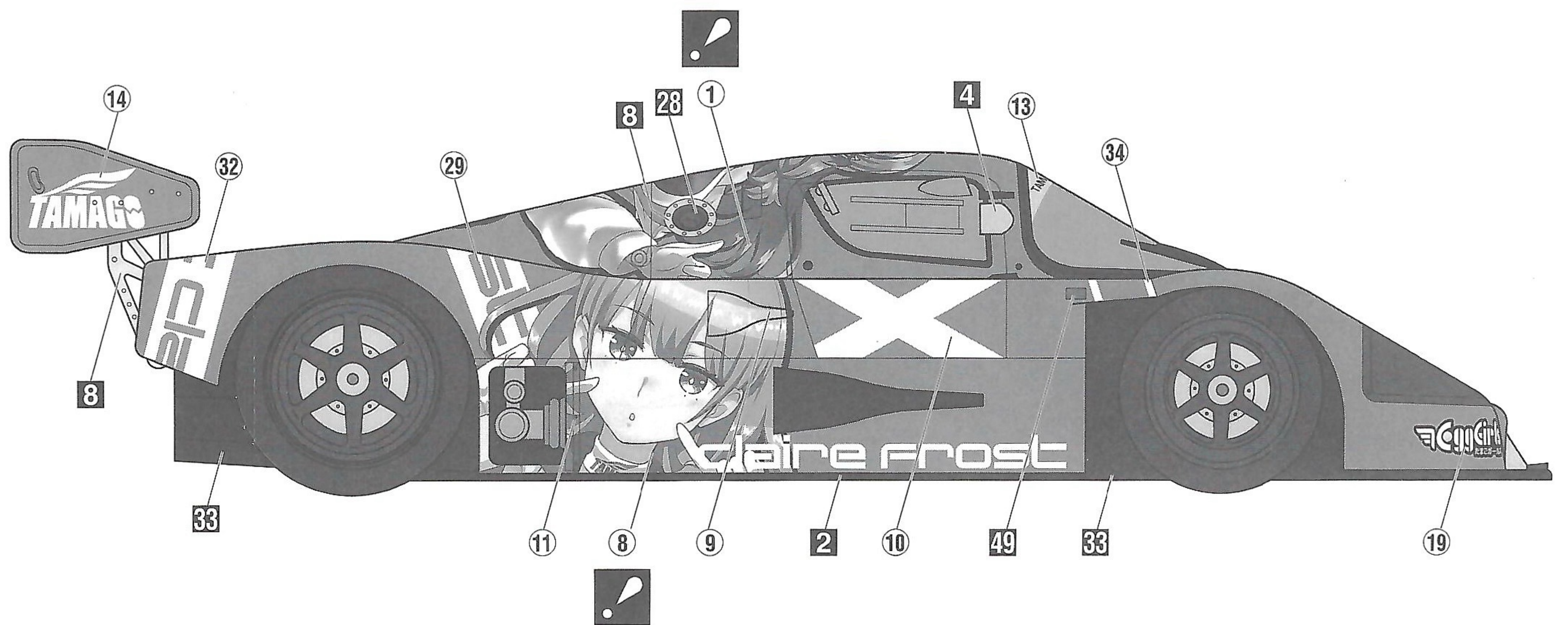
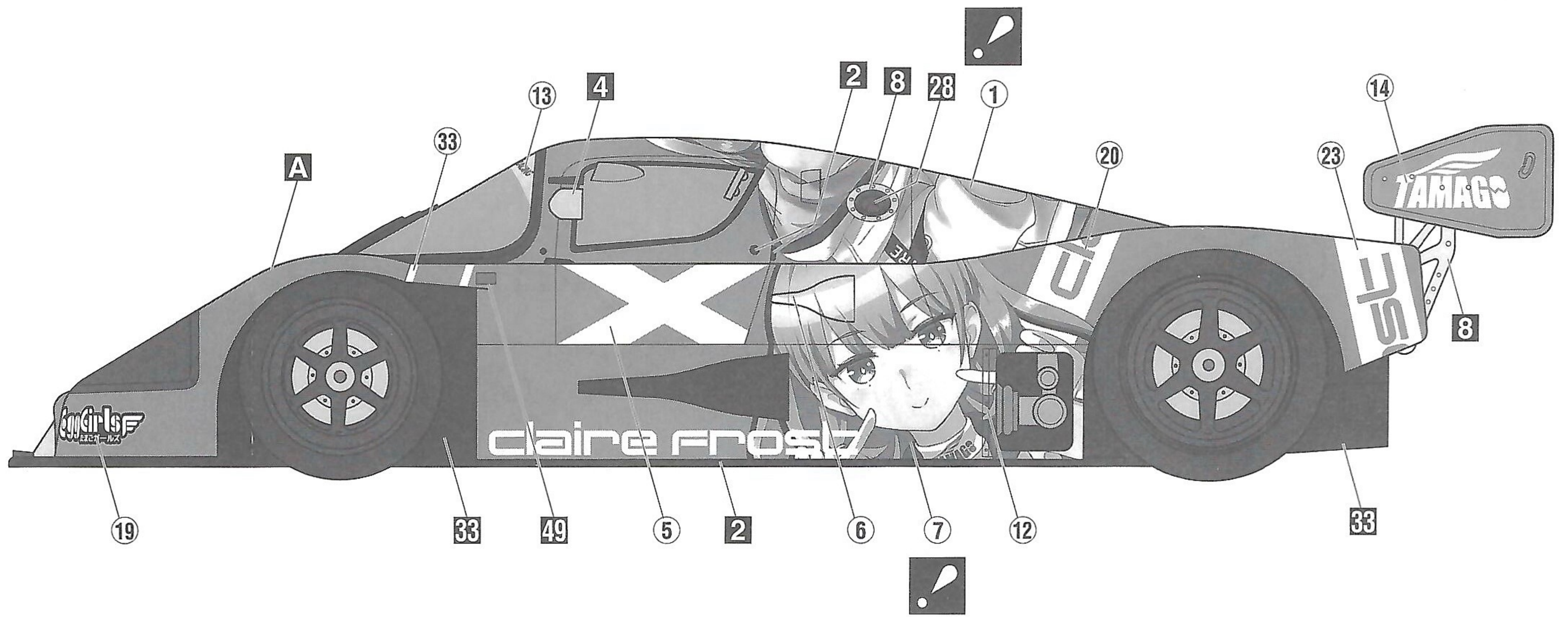
①⑦⑧のデカールを最後に貼ってください

Please paste the ①⑦⑧ decal at the end.





◆この塗装図は1/24スケールを、90%に縮小してあります。  
◆This marking chart has been reduced by 90% in the views from 1/24 scale.

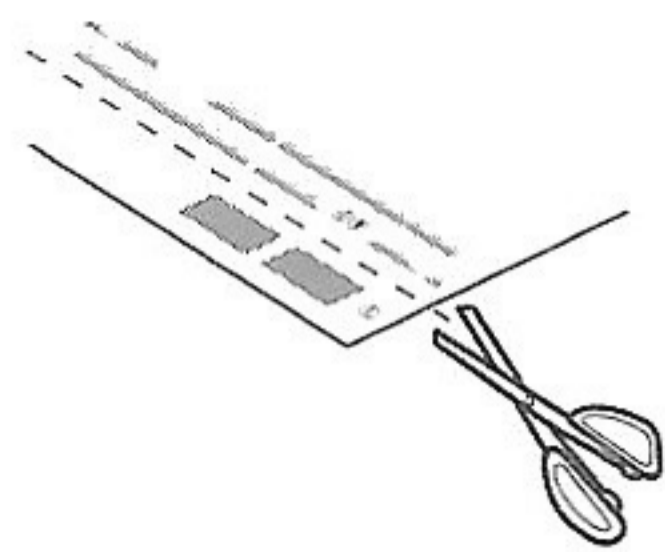


●貼る指示のないデカールはご自由にお使いください。Decals without placement instructions may be used freely.

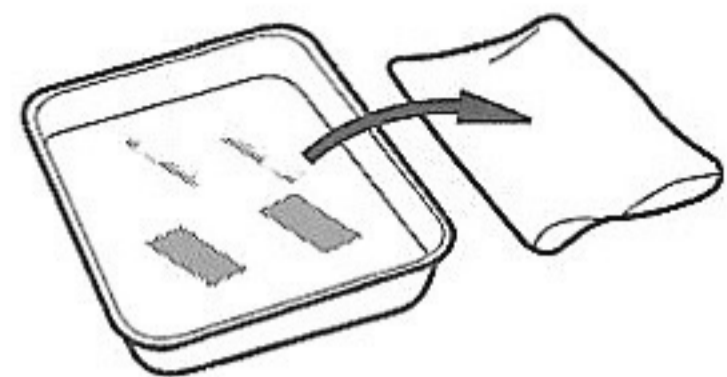


### ■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.



- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚ずつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.



- 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.

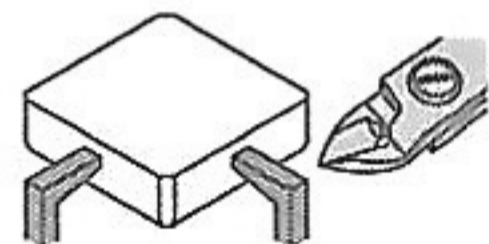


- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.

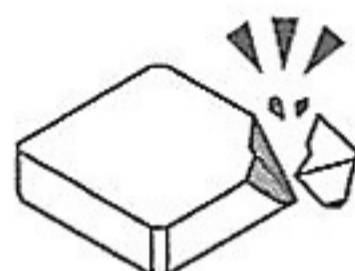


- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

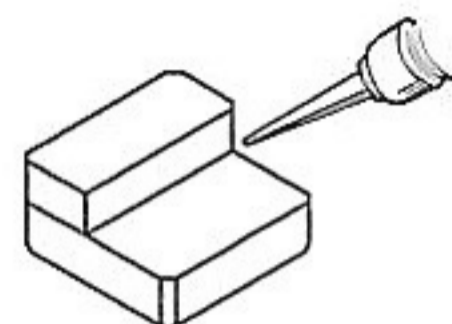
### ■3Dプリントパーツの取扱いについて Regarding handling of 3D printed parts



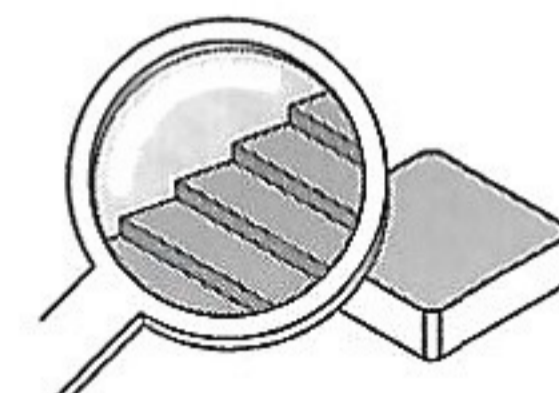
余分なサポート材がある場合は取り除いてください。  
Remove any excess support material.



衝撃に弱いため、切り離す際や取り扱いにご注意ください。  
Please be careful when separating and handling as it is sensitive to impact.



接着には、瞬間接着剤をご使用ください。  
Please use instant adhesive for adhesion.



積層痕は、サーフェーサーやヤスリを用いて処理をしてください。  
Use a surfacer or file to treat the surface of the 3d print layer.

CAUTION : NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

ATENÇÃO : IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ATTENTIE : NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

ATENCION: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

#### ■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbauen sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben.
- Die geleerten Plastiküten sollten zerissen und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin ersticken.
- Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
- Mit klebemittel sparsam umgehen und während des zusammenbaus für ausreichende ventilation sorgen.

#### ■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

- Etudier attentivement les instructions avant le montage.
- N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.
- Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

#### ■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
- Utilice suficiente adhesivo y ventile bien la habitacion durante la construccion.

#### ■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE

- Antes del ensamblaje, estudie cuidadosamente las instrucciones.
- Emplee solamente cemento plástico y pinturas.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
- No emplee nunca cemento ni pintura cerca de llamas.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

#### ■組立之前務請先看清此說明。

- 請先看清說明圖，把握全體的順序之後才進入組件。
- 強力膠和塗料請使用塑膠專用的。商品的空袋為了不讓小孩子帶在頭上，請撕掉。
- 強力膠塗料不可在火的附近使用。

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS  
"WARNUNG" SCHARFE ECKEN UND KANTEN  
"Avertissement" Points essentiels de fonctionnement  
"ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE  
"AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO



ちゅう  
注 意

\* 組み立てる前に必ずお読みください。  
\* 12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむなくとがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱くと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。  
\* 締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。  
\* 火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。  
接着剤、塗料は目や口に入れないでください。  
\* 誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。



CAUTION

\* MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.  
\* ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
7. \*DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.  
\*DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.  
\*DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.



